



**Arminius**

**Oratorio**

for

**Chorus, Soli and Orchestra**

**Music**

by

**Max Bruch**

**Vocal Score**

**Poetry by J. Cuppers**

**English Version by**

**Natalia Macfarren**

**New York: G. Schirmer**



# ARMINIUS.

## I. Einleitung. (CHORUS.)

Nº1.

INTRODUCTION.

MAX BRUCH, OP. 43.

Allegro un poco maestoso. (♩ = 96.)

PIANO.

SOPRANO.

*p* A

ALTO.

TENOR.

BASS.

Was wälzt sich,  
What is't that

Was wälzt sich,  
What is't that

A

*cresc.*

dun - - - keIn Wet - - - ter-wol - - - ken  
 looms like thun - - - der-cloud a -

*cresc.*

dun - - - keIn Wet - - - ter-wol - - - ken  
 looms like thun - - - der-cloud a -

*cresc.*

*sempre cresc.*

gleich, von Thuis - - - kons  
 far, from dread Thu -

*sempre cresc.*

gleich, von Thuis - - - kons  
 far, from dread Thu -

*sempre cresc.*

*f.*

Hü - - - geln schwarz in's Thal her-  
 is - - - ko's sa - cred moun - - - tain-

*f.*

Hü - - - geln schwarz in's Thal her-  
 is - - - ko's sa - cred moun - - - tain-

*f.*

ab? shrine? Die The

ab? shrine? Die The

Er - - - de dröh - net von - - - der  
groan - - - ing earth - with hors - es

Er - - - de dröh - net von - - - der  
groan - - - ing earth - with hors - es

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

Ros - - - se Stam - pfen, und  
hoofs - - - is shak - en, and

Ros - - - se Stam - pfen, und  
hoofs - - - is shak - en, and

durch die Lüf - te zit - tert Schwertge - klir - rel  
 through the air - the flash of swords is gleam - ing!

durch die Lüf - te zit - tert Schwertge - klir - rel  
 through the air - the flash of swords is gleam - ing!

*Bp* *cresc.*  
 Wie, wenn des Stur - mes Macht, im  
 Thus oft the tem - pest's might, in

*p* *cresc.*  
 Wie, wenn des Stur - mes Macht, im  
 Thus oft the tem - pest's might, in

*B*  
*p* *cresc.*

*f*  
 Wü - then wach - send,  
 grow - ing fu - ry,

*f*  
 Wü - then wach - send,  
 grow - ing fu - ry,

*cresc.*

*p*

Wie wenn des Stur - mes Macht im  
 Thus oft the tem - pest's might, in

*cresc.*

*p*

Wie wenn des Stur - mes Macht im  
 Thus oft the tem - pest's might, in

*p*

*cresc.*

*ff*

Wü - - - - - then wach - send, gen  
 grow - - - - - ing fu - ry, is

*ff*

Wü - - - - - then wach - send, gen  
 grow - - - - - ing fu - ry, is

*f*

tau - send-jähr'- ger Ei - chen Stamm sich wirft  
 dash'd a - gainst the hoar - y oaks of eld,

tau - send-jähr'- ger Ei - chen Stamm sich wirft  
 dash'd a - gainst the hoar - y oaks of eld,

*ff*

*ff*

und an der Fel - sen fe - stem Mark sich  
*and* breaks at last on some un - bend - ing

*ff*

und an der Fel - sen fe - stem Mark sich  
*and* breaks at last on some un - bend - ing

bricht, so dringt es  
 rock, the roar of

*a 2.*

bricht, so dringt es brau - send  
 rock, the roar of war re -

*C*

brau - send aus dem Thal her -  
 war re - sounds from ev - 'ry

aus dem Thal her - auf, so dringt es brau - send aus dem  
 sounds from ev - 'ry side, the roar of war re - sounds from

*C*



*p* auf, so dringt es brau - send aus dem  
*side* the roar of war re - sounds from

*p* Thal - her - auf, so dringt es brau - send aus dem  
*er - 'ry side,* the roar of war re - sounds from

*p* *cresc.*

*f* Thal her - auf!  
*er - 'ry side!*

*f* Thal her - auf!  
*er - 'ry side!*

*f* *ten. ff ten. ten. ten. ten.*

*D<sup>ff</sup>*

Weh uns!  
 Woe's me!

*ff*

Weh uns!  
 Woe's me!

*ff*

*D<sup>ff</sup>*

*ten. ten. ten. ff ten. ten. ten.*

8

*ff.* Weh uns! Wer sind die frem-den Völ-ker,  
*Woe's me!* *fff* Whence come the tribes of stran-gers,

*ff.* Weh uns! Wer sind die frem-den Völ-ker,  
*Woe's me!* *fff* Whence come the tribes of stran-gers,

die dort in end-los lan-gen Rei'n, — gar schreck-lich an - zu-  
 that in un - end - ing hosts ad - vance, — with dark and threat'ning

die dort in end-los lan-gen  
 that in un - end - ing hosts ad -

*ff.* Weh uns! Weh uns!  
*Woe's me!* *Woe's me!*

*ten. ten. ten. ten. ten. ten.*

seh'n, — gar schreck - lich an - zu - seh'n, — her -  
 mien, — with dark and threat - 'ning mien, — up -

Rei'n, — gar schreck - lich an - zu - seh'n, her -  
 vance — with dark and threat - 'ning mien, up -

die dort in  
 that in un -

die dort in end-los lan-gen Rei'n, — gar  
 that in un - end - ing hosts ad - vance — with

nie - der stei - gen?  
 on our val - leys?

nie der stei - gen?  
 on our val - leys?

end - los lan - gen Reih'n her - nie - der stei - gen?  
 end - ing hosts ad - vance up - on our val - leys?

schreck - lich an - zu - seh'n her - nie - der stei - gen?  
 dark - and threat - ning mien up - on our val - leys?

**E ff**

Weh uns!  
 Woës me!

**ff**

Weh uns!  
 E Woës me!

ten. ten. ten. ten. **ff**

**f** **p**

Weh uns!  
 Woës me!

**f** **p**

Weh uns!  
 Woës me!

**f** **p** **pp**

attacca.

## RECITATIVE AND CHORUS.

N<sup>o</sup>. 2.

ARMINIUS.

Es sind die Schaaren Lati-ums; was führt mir die Ver-bass-ten  
 Those are the hosts of Lati-um; what e-vil fate hath brought them

PIANO.

her? Von Fre-vel bin ich frei und Schuld! Ich leb' in Frie-den  
 here? Of guilt or guilt no stain I bear! No feud have I with

mit den Nach-bar gau'n, die Hut-te und den Heerd der Vä-ter schir-  
 clans-man or with tribe, I guard the hearths and al-tars of my fa-

mend! Allegro. Ich käm-pfe mit dem horn-be-wehr-ten Ur, der in den  
 theirs! My spear I lift a-against the sav-age boar, when thro the

Wäl-dern schrecklich hauset, und mit des Bä-ren wil-dem Grimme!  
 for-est glen he crashes, my on-ly foes are wolf and bi-son!

B Sopr.

*rit.*

Ich leb' in Frieden mit den Nachbar-gaun, die Hüt-te und den Heerd' der Vä-ter-schirmend.  
 No feud have we with clansman or with tribe, we guard the sacred hearthscheredwællour fa-thers!

Alt.

Tenor.

Ich leb' in Frieden mit den Nachbar-gaun, die Hüt-te und den Heerd' der Vä-ter-schirmend.  
 No feud have we with clansman or with tribe, we guard the sacred hearthscheredwællour fa-thers!

Bass.

B. Andante.

*rit.*

Allegro maestoso.

SIEGMUND.

Recit. *f*

O seht, die Schaa-ren  
 Be - hold, Qu. in serried

sam-meln sich, der Erz-dromme-te Klän-geschmettern in hel-len Tö-nen durch die  
 ranks they come, their clar-ion's call to arms is waft-ed up-on the breeze in tones tri-

C a tempo.

Recit.

Lüf-te.

Wer zählt der spitz-en Lan-zen

umphant!

What eye-can count the pointed

Tromb.

Viol.

*ff*

*p*

Pos.

## Allegro con fuoco.

Wald, die rag-end in der Son-ne blit-zen?  
 blades that glit-ter in the sun-light yon-der?

Hörn. Viol.

The first system of the score includes a vocal line with German and English lyrics. Below it is a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegro con fuoco'. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by a driving, rhythmic pattern in the right hand, primarily consisting of eighth and sixteenth notes. The left hand provides a steady harmonic foundation with chords and single notes. A dynamic marking of *sfz* (sforzando) is present at the beginning of the system.

The third system continues the piano accompaniment. It maintains the same rhythmic intensity and harmonic structure as the previous systems. The right hand continues with a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a consistent bass line. The system concludes with a double bar line.

## Recit.

Auf stolzem Ros-se fliegt der Feldherr schnell vorbei die Reih'n; siehst du ihn nicht?  
 On stately charger see their Captain fly a-long the ranks, a gal-lant sight!

*f*

The recitative section begins with a vocal line in a recitative style, characterized by a more speech-like rhythm. The lyrics are in German and English. Below the vocal line is a piano accompaniment. The piano part is sparse, with long rests and occasional chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part. The system concludes with a double bar line.



## Andante maestoso. (♩ = 92.)

brei - tet!  
pinions!

Bl.

Viol.

*ff*

The first system of the score shows a vocal line with the lyrics 'brei - tet! pinions!' and a piano accompaniment. The piano part includes a Violin (Viol.) and Clarinet in B-flat (Bl.) part. The piano accompaniment is marked *ff* and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system of the score shows the piano accompaniment for the first system. It includes a Violin (Viol.) and Clarinet in B-flat (Bl.) part. The piano accompaniment is marked *ff* and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Recit. *f* a tempo.

Sie nah'n, sie nah'n, — die blut'gen Ty-rannen, die beu - te - lustig,  
They come, they come, — the scourges of freedom in - sa - tiate tyrants,

*fp trem.* *cresc.* *f*

The third system of the score shows a vocal line with the lyrics 'Sie nah'n, sie nah'n, — die blut'gen Ty-rannen, die beu - te - lustig, They come, they come, — the scourges of freedom in - sa - tiate tyrants,' and a piano accompaniment. The piano part is marked *fp trem.* and *cresc.* and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo is marked *a tempo.*

Recit.

ruh - be - gie - rig, der wei - ten Er - de Völ - ker knechten.  
breath - ing slaughter, whose ruth - less yoke enslaves the nations!

Tromb.

*ff*

*allacca.*

The fourth system of the score shows a vocal line with the lyrics 'ruh - be - gie - rig, der wei - ten Er - de Völ - ker knechten. breath - ing slaughter, whose ruth - less yoke enslaves the nations!' and a piano accompaniment. The piano part is marked *ff* and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The tempo is marked *allacca.*



# CHOR DER RÖMER.

(CHORUS OF ROMANS.)

Nº 3.

Allegro energico un poco maestoso. (♩ = 112.)

PIANO.

SOPRANO. *A*  
 Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh-ne,  
 We are the sons of Mars, the mighty,

ALTO. *ff*

TENOR. *ff*

BASS. *ff*  
 Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh-ne,  
 We are the sons of Mars, the mighty,

*f*  
 aus Göt - ter - kraft ge - zeugt sind wir!  
 from Gods and he - roes have we sprung!

*ff*

*f*  
 aus Göt - ter - kraft ge - zeugt sind wir!  
 from Gods and he - roes have we sprung!

Five staves of piano introduction music, including treble and bass clefs.

Two staves of piano introduction music with dynamic markings *tr* and *ten.*

**Bff**

Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh - ne, aus Göt - ter-kraft ge-  
 We are the sons of Mars, the might-y, from Gods and he-roes

Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh - ne, aus Göt - ter-kraft ge-  
 We are the sons of Mars, the might-y, from Gods and he-roes

Vocal and piano accompaniment for the first line of lyrics, including dynamic markings *ff* and *ff*.

**B**

Piano accompaniment for the first line of lyrics, including dynamic markings *ff* and *sfz*.

zeugtsind wir, wir,  
 have we sprung, **f**

zeugt sind wir, vor un - sern Waf - fen san - - ken der  
 have we sprung, be - fore our arms un - con - - quer'd the **f**

Vocal and piano accompaniment for the second line of lyrics, including dynamic markings *f* and *f*.

**sfz** *sempre f e marcato.*

Piano accompaniment for the second line of lyrics, including dynamic markings *sfz* and *tr*.

wie Thon - - -  
 they break - - -

Er - de stol - ze Rei - - - che, wie Thon - - -  
 tribes of earth lie pros - - - trate, they break

Er - de stol - ze Rei - - - che, wie Thon - - -  
 tribes of earth - lie pros - - - trate, they break

- ge - bil - de bra - chen sie in Staub zu -  
 a - sun - der, like to moulds of clay we

- ge - bil - de bra - chen sie in Staub zu -  
 a - sun - der, like to moulds of clay we

sam - men, wie Thon - - - ge -  
 crush them, they *sf* break a -

sam - men, wie Thon - - - ge -  
 crush them, they *sf* break a -

bil - de bra - - chen sie in Staub — zu - sam -  
 sun - der, like to moulds of clay — we crush

bil - de bra - - chen sie in Staub — zu - sam - men,  
 sun - der, like to moulds of clay — we crush them,

men, bra - chen sie in Staub, — bra - chen sie in  
 them, like to moulds of clay, — like to moulds of

bra - chen sie in Staub, — bra - chen sie in Staub — zu -  
 like to moulds of clay, — like to moulds of clay — we

Staub — zu - sam - - - men, bra - chen sie in  
 clay — we crush them, like to moulds of

sam - men, bra like - chen sie in Staub, —  
 crush them, like to moulds of clay —

Staub, bra - chen sie in Staub zu - sam - -  
 clay, like to mouldsof clay. we crush

bra - chensie in Staub zu - sam - men.  
 like to mouldsof clay, we crush them.

men. Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh - ne, aus Götter-kraft ge-  
 them. We are the sons of Mars, the mighty, from Gods and heroes

Wir sind des Mars ge-walt' - ge Söh - ne, aus Götter-kraft ge-  
 We are the sons of Mars, the mighty, from Gods and heroes

zeugtsind wir, aus Göt - ter-kraft ge - zeugtsind wir. —  
 have we sprung, from Gods and he - roes have we sprung.

zeugtsind wir, aus Göt - ter-kraft ge - zeugtsind wir. — Wir sah'n A -  
 have we sprung, from Gods and he - roes have we sprung. We scal'd A -

then, und strit-ten auf A - si - as Bo - den un - be -  
 the - nia's heights, and on A - sia's plains laid the foe - - man

Wir sah'n A - then und strit - ten auf A - si - as Bo - den  
 We scal'd A - the - nia's heights, and on A - sia's plains laid the  
 siegt, wir sah'n A - then und strit - ten auf A - si - as  
 low, we scal'd A - the - nia's heights, and in A - sia

*f*  
 Wir sah'n A - then und strit - ten auf A - si - as  
 We scal'd A - the - nia's heights, and on A - sia's plains  
 un - be - siegt. Wir sind des Mars ge -  
 foe - man low. We are the sons of  
 Bo - den! Wir sah'n A - then und strit - ten auf  
 quell'd the foe! We scal'd A - the - nia's heights, and in

*ff*

Bo - den un - - be - siegt! Wir sah'n A - then und  
 laid the foe - - man low! We scal'd A - the - - nia's

walt' - ge Söh - - - ne! Wir sah'n A - then,  
 Mars, the might - - y! We scal'd A - the - -

A - sias Bo - - - den. Wir sah'n A - then,  
 A - sia quell'd the foe, on A - sia's plains,

Wir sah'n A - then und strit - ten auf  
 We scal'd A - the - - nia's heights, and on

strit - ten auf A - si - as Bo - den, wir sah'n A -  
 heights, and on A - sia's plains con - quer'd, on A - sia's

wir sah'n A - then, wir sah'n A -  
 nia's heights, and con - quer'd on A - sia's

wir sah'n A - then. Wir  
 we quell'd the foe. We

A - si - as Bo - - - den un - - - be - siegt. Wir  
 A - sia's plains laid the foe - - man low. We

then, wir sah'n A - then, wir  
 plains, we quell'd the foe, we

a.2.  
 then, wir sah'n A - then, wir  
 plains, we quell'd the foe, we

stan - den vor Car - tha - go's Tho - ren, wir sah'n A -  
 stood be - fore the gates of Car - thage; on A - sia's

*pesante.*

**F** *ff*

stan - den vor Car - tha - go's Tho - ren! Wir sah'n A -  
 stood be - fore the gates of Car - thage! On A - sia's

then, wir sah'n A - then, wir  
 plains, we quell'd the foe! we

*ff*

*ff*



a 2.

then, wir sah'n A - then und stan - den vor Car-  
 plains. we quell'd the foe, we stood be-fore the

then, wir sah'n A - then, wir sah'n  
 plains, we quell'd the foe, on A - - -

stan - den vor Car-tha - gos Tho - ren, wir  
 stood be-fore the gates of Car - thage, we

tha - - gos Tho - - - ren, wir sah'n A -  
 gates of Car - - - thage, we scald A -

- - - - - A - then, wir sah'n A -  
 - - - - - sia's plains, we quell'd the

stan - den vor Car-tha - - gos Tho - ren, wir sah'n A -  
 stood be-fore the gates of Car - thage, and quell'd the

*ff*

wir stan - den vor Car-tha - - gos Tho - ren  
 we stood be-fore the gates of Car - thage,

then und strit-ten auf A - si - as, Bo - den un - be -  
 the - nia's heights, and on A - sia's plains laid the foe - man

then, und strit-ten auf A - si - as Bo - den  
 foe, and on A - sia's sul - try plains laid the

then, und strit-ten auf A - si - as,  
 foe, and on A - sia's sul - try plains

— und wir sa - hen sei - nen Fall, wir sa - hen sei - nen  
 — and as vic - tors saw them fall, as vic - tors saw them

siegt, und strit - ten auf A - si - as Bo - den un - be -  
 low, and on A - sia's sul - try plains laid the foe - man

un - be - siegt, un - be -  
 foe - man low, laid be -

A - sias - Bo - den un - be -  
 laid the foe - man, laid him

Fall wir sa - hen sei - nen Fall!  
 fall, as vic - tors saw them fall!

*G* *ff*

siegt! *low!* Ue - ber den  
*low!* O'er earth's wide

*ff*

siegt! *low!* Ue - ber den  
*low!* O'er earth's wide

Ue ber den Erd -  
 O'er earth's wide cir -

*G* *ff*

Erd - kreis tru -  
 cir - cle bear

Erd - kreis tru -  
 cir - cle bear

*a 2.*

- kreis tru -  
 cle bear

gen wir stolz die gold - ge -  
 we a - loft our gold - wing'd

gen wir stolz die gold - ge -  
 we a - loft our gold - wing'd

gen wir stolz die gold - ge -  
 we a - loft our gold - wing'd

*Pos.* *ff*

flü - gel - ten Aa - re.  
 ea - gles tri - um - phant.

flü - gel - ten Aa - re.  
 ea - gles tri - um - phant.

*ff* *trem.*

H  
 Op. 2.

Ue - ber den Erd - - - kreis tru - -  
 Oer earths wide cir - - - cle bear

*ff*

Ue - ber den Erd - - - kreis tru - -  
 Oer earths wide cir - - - cle bear

*ff*

Ue - ber den Erd - - - kreis tru - -  
 Oer earths wide cir - - - cle bear

*ff*

H

gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
 we a - loft our gold - wing'd ea - gles tri - um -

gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
 we a - loft our gold - wing'd ea - gles tri - um -

gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
 we a - loft our gold - wing'd ea - gles tri - um -

trem.

a 2.

re, ü - ber den Erd - kreis tru -  
 phant, o'er earth's wide cir - cle bear

re, ü - ber den Erd - kreis tru -  
 phant, o'er earth's wide cir - cle bear

re, ü - ber den Erd - kreis tru -  
 phant, o'er earth's wide cir - cle bear

*ff*

gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
 we a - loft our gold - wing'd ea - gles tri - um -

gen wir stolz die gold - ge - flü - gel - ten Aa -  
 we a - loft our gold - wing'd ea - gles tri - um -

*fff* *sf* *I*

re, die gold - ge - flü - gel - ten Aa - - - re!  
phant, our gold - wing'd ea - gles tri - um - - - phant!

*fff*

*fff*

re, die gold - ge - flü - gel - ten Aa - - - re!  
phant, our gold - wing'd ea - gles tri - um - - - phant!

*fff*

*fff* *sf* *I*

*fff* *sf* *trem.* *ff marcato*

*f* *sfz*

*f* *sfz*

*sfz* *fff* *trem.*

N<sup>o</sup>.4.

## RECITATIVE.

ARMIN.

Doch hier — ist ih - rer Her - schaft Grenze, hier wird er - bleichen ih - res Ruhmes  
 But now — your conqu'ring arms shall fail you, your star of glo - ry here shall pale and

PIANO.

*ff* *fp* *fp* *p*

*ff* *a tempo. (Adagio.)*

Stern Wir, Wo-dans frei-e Söh-ne, wir beugten nie den Na-ckendem fremden  
 die! We freeborn sons of Wo-dan, we have not learnt to bend to the stranger's

*ff* *mp tempo* *ff* Recit. *p* *attacca.*

N<sup>o</sup>.5.

## CHOR UND DUETT.

(CHORUS AND DUET.)

Grave. (♩=60.)

Joch!  
 yoke!

Wir Wodans frei-e Söh-ne, wir beugten nie den Na - cken — dem fremden  
 We freeborn sons of Wodan, we have not learnt to bend us to stranger's

Wir Wodans frei-e Söh-ne, wir beugten nie den Na-cken dem frem - den  
 We freeborn sons of Wodan, we have not learnt to bend to the stran - ger's

Wir Wodans frei-e Söh-ne, wir beugten nie den Na - cken - den  
 We freeborn sons of Wodan, we have not learnt to bend us,

Wir Wodans frei-e Söh-ne, wir beugten nie den Na-cken dem frem - den  
 We freeborn sons of Wodan, we have not learnt to bend to the stran - ger's

Grave.

*ff* (With Organ.)

*pesante.*

A

Joch! Wir beugten nie den Na - - - cken dem frem - den  
 yoke! We have not learnt to bend to the stranger's

Joch! Wir beug - ten nie den Na - cken dem frem - - - den  
 yoke! *pesante.* We have not learnt to bend to the stran - - - ger's

Wir beugten nie, - - - nie den Na - - - cken dem frem - den  
 we have not learnt - - - how to bend - - - to the stranger's

Joch, dem frem - - - den, frem - - - den  
 yoke, to stran - - - ger's, stran - - - ger's

*pesante.*

R.  
H.

Allegro moderato. (♩ = 100.)

Joch!  
yoke!

Joch!  
yoke!

Allegro moderato.

Viol.

*con brio.*

*legato.*

*f*

*f*

Bl.

*Ad.*

ARMINIUS.

B

Frei schwebt der Ad - - - ler in den  
 Free soars the ea - - - gle high in



SIEGMUND.

*f*  
 Frei schwebt der Ad - - ler in den Lüf - - ten,  
 Free soars the ea - - gle high in e - - ther,  
 Lüf - - ten,  
 e - - ther,  
 Bl.

*espressivo.* *cresc.*

*Ad.*

*f* frei free bricht aus\_ breaks the\_

*f* frei free bricht aus\_ dunk - lem Schacht der Quell,  
 free breaks the\_ fount from rock - y shaft.

Bl.

*mf*

*Ad.*

dunklem Schacht der Quell,  
 fount from rock - y shaft

des Wal - - des\_ the deer - - roams

Viol.

*mf*

*f*

des Wal - - - des\_ Thie - re ath - men  
 the deer. - - - roams free thro'leaf - y

Thie - re ath - men frei,  
 free thro'leaf - y wood,  
 Bl.

*p* *cresc.*

*poco string.* *ff*

frei, wood, und wir, wir soll - ten  
 and we, and we, dost think we'd

und wir, wir soll - ten Knech - te sein, wir soll - - ten  
 and we, dost think we'd e'er be slaves, dost think we'd

*poco string.*

Knech - te sein? *C*  
 e'er be slaves? *C*

Knech - te sein?  
 e'er be slaves?  
 CHOR. BASS.

*f*

Frei schwebt der\_  
 Free soars the\_  
*C*

*ff* *con brio.*

**SOPRANO.** *f* Frei schwebt der Ad - - ler in den  
*Free* soars the ea - - gle high in

**ALTO.** *f*

**TENOR.** *f* Frei schwebt der Ad - - ler in den  
*Free* soars the ea - - gle high in

**BASS.** *f* Frei schwebt der Ad - - ler in den  
*Free* soars the ea - - gle high in

Ad - - ler in den Lüf - - ten,  
 ea - - gle high in e - - ther,

Lüf - ten, frei bricht aus  
 e - - ther, *free* *breaks the*

Lüf - ten, frei bricht aus  
 e - - ther, *free* *breaks the*

*f* Frei bricht aus dunklem Schacht der Quell,  
*Free* *breaks the fount from rock-y shaft,*

*Bl.*

*un poco string.*

dunk - lem Schacht der Quell, und wir,  
*fount from rock - y shaft, and we,*

*un poco string.*

dunk - lem Schacht der Quell, und  
*fount from rock - y shaft, and*

*f*

und wir, wir  
*and we, and*

*f un poco string.*

— wir soll - ten Knech - - te sein?  
 — dost think we'd e'er be slaves?

und wir, wir, wir soll - ten  
*and we, we, dost think we'd*

wir, wir soll - ten Knech - te sein?  
*we, dost think we'd e'er be slaves?*

soll - - ten Knech - - te, wir  
*we, dost think we would*

*ff* und wir, wir soll - ten Knech - te sein?  
and we, dost think we'd e'er be slaves?

*ff* Knech - te sein, wir soll - ten Knech - te sein?  
e'er beslaves, dost think we'd e'er be slaves?

*ff* wir soll - ten Knech - te sein?  
dost think we'd e'er be slaves?

*ff* soll - - ten, wir soll - ten Knech - te sein?  
ev - - er, that we would e'er be slaves?

SIEGMUND.

Poco più animato.

*f* Denn Frei - - - heit wohnt in un - sern  
*f* For Free - - - dom reigns with-in our

ARMINIUS. *f*

Denn Frei - - - heit wohnt in un - sern  
For Free - - - dom reigns with-in our

Poco più animato.

L. H.

*p*

R. H.

Hai - - - nen, und frei sind Deutsch - lands  
 dwell - - - ings, Ger - ma - - - nia's sons are

Hai - - - nen, und frei sind Deutsch - lands  
 dwell - - - ings, Ger - ma - - - nia's sons are

Söh - ne!  
 free - men!

Söh - ne!  
 free - men!

*ff*  
 Denn Frei - - - heit wohnt in un - sern  
 For Free - - - dom reigns within our

*ff*  
 CHOR. Denn Frei - - - heit wohnt in un - sern  
 For Free - - - dom reigns within our

*ff*  
 a 2.<sup>o</sup>

*sf* *ff con brio.*

Hai - - - nen, und frei sind  
 dwell - - - ings, Ger - ma - - - nia's

Hai - - - nen, und frei sind  
 dwell - - - ings, Ger - ma - - - nia's

ARMINIUS. *p*

*poco rit.* Es — The —

Deutsch - lands Söh - - ne!  
sons are free - - men!

Deutsch - - lands Söh - - ne!  
sons are free - - men!

Deutsch - - lands Söh - - ne!  
sons are free - - men!

Deutsch - lands Söh - - ne!  
sons are free - - men!

Tempo I. (Allegro molto moderato.)

ARMINIUS.

rauscht im Hain die heil' - - ge  
sa - - cred oak gives mys - - tic

Viol.

*p* tranquillo.

Cello.

*cresc.*

Ei - - che, im Hai - - ne springt der  
sig - - nal, the hal - - low'd fount doth

*p* *cresc.*

hei - - - li - ge Quell, aus sei - nen Flu - ten trin - ken  
 mur - - - mur - low, we'll drink its wave with sol - emn

*p*

*dolce*

wir, aus sei - nen Flu - ten trin - ken wir, und  
 rite, we'll drink its wave with sol - emn rite, and

*p* *f*

*And.*

schwin - gen Speer und Ei - chen - schild!  
 brand - ish high the spear and shield!

*fp* *fp*

*pp* **F**  
 Es rauscht im Hain die  
 The sa - - - cred oak gives

CHOR. *pp*  
 Es rauscht im Hain die  
 The sa - - - cred oak gives

*a 2.* *pp* **F**



heil - ge Ei - che, im Hai - ne,  
 mys - tic sig - nal, the hal - low'd

heil - ge Ei - che, im Hai - ne,  
 mys - tic sig - nal, the hal - low'd

Ob.

a.2. pp

springt der heil - ge Quell,  
 foun - tain mur - murs low,

springt der hei - li - ge Quell,  
 foun - tain mur - mur - eth low,

Nicht schleppend. (senza rall.)

cresc.

dol. aus sei - nen Flu - tentrinken wir, aus sei - nen Flu - ten trinken  
 we'll drink its wave with solemn rite, we'll drink its wave with solemn

cresc.

aus sei - nen Flu - ten trinken wir, aus sei - nen Flu - ten trinken  
 we'll drink its wave with solemn rite, we'll drink its wave with solemn

cresc.

aus sei - nen Flu - ten trin - ken wir,  
 we'll drink its wave with so - - - lemn rite,

dol. cresc.

*un poco string.*

*f*

wir, und schwin - gen Speer und Ei - chen - schild, und  
rite, and brand - ish high the spear and shield, and

*un poco string.*

*f*

wir. und schwin - gen Speer und Ei - chen - schild, und  
rite, and brand - ish high the spear and shield, and

und schwingen. schwin - gen Speer und Ei - chen - schild, und  
and brandish brand - ish high the spear and shield, and

*un poco string.*

*f*

G Animato.

SIEGMUND. *f*Denn  
ForARMINIUS. *f*Denn  
For

schwin - gen Speer und Ei - chenschild.  
brand - ish high the spear and shield.

schwin - gen Speer und Ei - chenschild.  
brand - ish high the spear and shield.

G Animato.

*sf*

Frei - - - heit wohnt in un - sern Hai - - -  
*Free - - - dom reigns within our dwell - - -*

Frei - - - heit wohnt in un - sern Hai - - -  
*Free - - - dom reigns within our dwell - - -*

*fp*

nen, und frei sind Deutsch-land's Söh - -  
 ings, Ger - ma - nia's sons are free - -

nen, und frei sind Deutsch-land's Söh - -  
 ings, Ger - ma - nia's sons are free - -

Horns.

ne!  
men.

ne!  
men.

*ff* Denn Frei - - - heit wohnt in un - sern  
*For Free - - - dom reigns within our*

CHOR. *ff* Denn Frei - - - heit wohnt in un - sern  
*For Free - - - dom reigns within our*

*ff*

Hai - - - - - nen, und  
dwell - - - - - ings, Ger -

Hai - - - - - nen, und  
dwell - - - - - ings, Ger -

frei sind Deutsch - lands Söh - - -  
ma - - - - - nia's sons - - - - - are - - - - - free - - - - -

frei sind Deutsch - lands Söh - - -  
ma - - - - - nia's sons - - - - - are - - - - - free - - - - -

frei sind Deutsch - lands Söh - - -  
ma - - - - - nia's sons - - - - - are - - - - - free - - - - -

ne, und frei sind Deutsch - lands Söh - -  
men, Ger - ma - nia's sons - are - free - -

ne, und frei sind Deutsch - lands Söh - -  
men, Ger - ma - nia's sons - are - free - -

ne, und frei sind Deutsch - lands Söh - -  
men, Ger - ma - nia's sons - are - free - -

Grave. (♩ = 60.)

ne! Wir, Wo-dans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na-cken —  
men! We, free-born sons of Wo-dan, we have not learnt to bend us —

ne! Wir, Wo-dans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na-cken dem  
men! We, free-born sons of Wo-dan, we have not learnt to bend to the

SIEG. col TENOR.

ne! Wir, Wo-dans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na - -  
men! We, free-born sons of Wo-dan, we have not learnt to bend —

ARM. col BASSI.

ne! Wir, Wo-dans frei - e Söh-ne, wir beugten nie den Na-cken dem  
men! We, free-born sons of Wo-dan, we have not learnt to bend to the

Grave.

*ff* (With Org.) *pesante.*

— dem frem - den Joch, wir beugten nie, nie  
— to stran - ger's yoke, we have not learnt, no,

frem - - den Joch, wir beugten nie, nie, — nie  
stran - ger's yoke, we have not learnt, no, — no,

- cken dem frem - den Joch, wir beugten nie — den Na-cken dem fremden Joch, nie  
us to stran - ger's yoke, we have not learnt — to bend to the stranger's yoke, no,

frem - - den Joch, den Na - cken, den Na - - ger's - cken, nie  
stran - ger's yoke, to bend to the stran - ger's yoke, no,

Allegro (♩ = 100.)

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
 to bend to the stran - - ger's yoke!

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
 to bend to the stran - - ger's yoke!

den Na-cken dem frem - - den Joch!  
 to bend to the stran - - ger's yoke!

Allegro.

*pesante.*

*f*

*Red.*

*Red.*

*Red.*

*Red.*

*sf*

*sf*

*Red.*

# II. IM HEILIGEN HAIN.

(IN THE SACRED FOREST.)

Nº 6.

SCENE.

Andante sostenuto. (♩ = 60.)

PIANO.

pp

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The music begins with a series of chords in the bass and a melodic line in the treble.

Second system of the piano introduction, continuing the melodic and harmonic development.

3 Horns.  
p  
Cello.  
pp

Third system, featuring three horns and a cello. The horns play a rhythmic pattern of eighth notes, while the cello provides a harmonic accompaniment.

f Horn.  
sempre legato.  
f

Fourth system, featuring a horn. The horn plays a melodic line with a dynamic marking of *f* and the instruction *sempre legato*.

Clar.  
p  
Horns.

Fifth system, featuring a clarinet and horns. The clarinet plays a melodic line with a dynamic marking of *p*, while the horns provide harmonic support.

F1.  
pp  
espress.

Sixth system, featuring a flute. The flute plays a melodic line with a dynamic marking of *pp* and the instruction *espress.*

First system of the musical score, featuring piano accompaniment in the left hand and a horn part in the right hand. The piano part consists of dense chordal textures, while the horn part has a melodic line with a dynamic marking of *f*.

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment. The piano part shows a dynamic shift from *f* to *p*. The horn part continues its melodic line.

Third system of the musical score, featuring piano accompaniment and a horn part. The piano part includes a *dim.* marking. The horn part is marked *espress.* and *H ff Bl.*

Fourth system of the musical score, featuring piano accompaniment and a horn part. The piano part includes a *dim.* marking. The horn part is marked *H ff Bl.*

Fifth system of the musical score, featuring piano accompaniment and a horn part. The piano part includes a *dim.* marking. The horn part is marked *Horn.*

Sixth system of the musical score, featuring piano accompaniment and vocal parts. The piano part includes a *pp rit.* marking. The vocal parts are marked *Recit. PRIESTERIN. p PRIESTESS.* and include the lyrics: "In des Waldes Hallen Through the grove a sound of". The vocal parts are marked *(Viola.) pp* and *Celli.*



*poco cresc.*

rauschet leis' ge - heimniss - voll, — und des Got - tes stil - les Wal - ten fühl'ich  
 warn - ing stir the mys - tic boughs, he — who rules these still re - cess - es sends a

*pp* *a tempo.* **Recit.**

won - ne - schauernd hier, hier an heil - ger Stätte. Fl. An - dachtsvoll im  
 tre - mor through my soul, and I bend in prayer. Rang'd around the  
 Viol.

Krei - se steh'n rings des Vol - kes from - me Schaa - ren, beugend stumm das  
 al - tar, hush'd stand our tribes, — in rev' - rent cir - cles, bend - ing low their

**Tempo I.**

Haupt!  
 heads!

*legato.* *poco cresc.*

**Recit.**

Friede euch, der Gottheit treu - e Diener. Frie - de  
 Peace on you, oh faithful sons of Wo - dan; give your

spen-de die-sem Volk! Wo - tan, gro - sser Gott! Dich ver - eh - ren wir in  
*mourning peo-ple peace, light-ning crowned God! Wo-dan, hum-bly we a -*

Bl. 8 *pp* Viol.

*p* *molto rit.*

De-muth, und ich, dei-ne Prie-ste-rin, wär-te dei - nes Dien -  
*dore thee, we wait for a sign from thee. I thy Priestess call*

*pp*

Adagio. (♩ = 54.)

SOP. *pp*  
 In der Ei - chen stol - zen  
 ALTO. Through the oak - trees' sa - cred

TENOR. *pp*  
 In der Ei - chen stol - zen

BASS. Through the oak - trees' sa - cred

CHORUS.

Adagio.

*pp*

*cresc.*  
 Kro - nen rauscht es mäch - tig  
*branch - es swells a might - y*

*cresc.* *a 2.*  
 Kro - nen rauscht es mäch - tig  
*branch - es swells a might - y*

*cresc.* *cresc.*

*p cresc.* *f* *p*

schwel - - - - - lend;  
 bod - - - - - ing;

*p cresc.* *f* *p*

schwel - - - - - lend;  
 bod - - - - - ing;

*p cresc.* *f* *p*

schwel - - - - - lend rauscht - - - - - es,  
 might - - - - - y bod - - - - - ing;

*morendo.*

und ge - heim - nissvol - les We - - hen  
 and a - low *morendo.* myste - rious mur - - mur

*morendo.*

und ge - heim - niss - vol - les We - - hen  
 and a low mys - te - rious mur - - mur

*morendo.*

und  
 and

*pp* *Ap*

kün-det uns des Got - tes Nah'n, und sein  
 tells us that the God is nigh. Lo, his

*pp* *p*

und  
 Lo, - - - - -

*pp* *p*

kün - det uns des Got - tes Nah'n, und sein  
 tells us that the God is nigh. Lo, his

heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - - - de  
 peace, au - gust and ho - - - ly,

heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - - - de  
 peace, au - gust and ho - - - ly,

*And.*

schwebt auf uns her-ab, und sein  
 on our hearts descends, lo, his

schwebt auf uns her-ab, und sein  
 on our hearts descends, lo, his

*pp* *a 2. p*

heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - de  
 peace, au - gust *morendo.* and ho - ly,

heh - - - rer, heil' - - - ger Frie - de  
 peace, au - gust *morendo.* and ho - ly,

*morendo.*

*pp* *perdendosi. ppp*

schwebt auf uns, — auf uns her-ab!  
*on our hearts in calm de-scends!*

*pp* *perdendosi. ppp*

schwebt auf uns, — auf uns her-ab!  
*on our hearts in calm de-scends!*

*pp* *perdendosi. ppp*

*pp* *perdendosi. ppp*

Un poco più animato.

PRIESTERIN.

Doch — wie von fer - nen  
*But — like a mut - t'ring*

*cresc.*

Wet - tern zieht's mit dumpfem Grol - lenschwer her-auf, und  
*thun - der-cloud the roar of war is drawing nigh, and*

dü - - - ster la - gert sich die Wol - ke des na - hen  
*spreads its dark and lu - rid shud - ow athwart the*

*p*

*string.*

Un - heils ü - ber uns! Ich seh' den blut'gen  
land, that groans for peace! I see the days to

Tag, wo kühn der Krieg sein Haupt er - hebt, und  
come, when carnage wild shall raise her head, when

rings der Ber - ge dunk - le Klüf - te von sei - - ner -  
through our glens and wood - y moun - tains shall pour the

*p* *f*

Stim - - me wie - der hal - - len.  
tide of bat - tle's hav - - oc.

*molto cresc.*

*Recit.* *ff*

Wie aus der Wol - ken düs - term Schoos der Strahl ver - der - bend nie - der fährt -  
*trem.* As from the bo - som of the cloud the dead - ly shaft - its ru - in hurls -

*pp* *cresc.*

*a tempo.*

Recit.

so schmettert er\_ in wil-dem  
thus sanguine war o'er peaceful

*ff a tempo* *sf* *fp* trem.

Allegro moderato.

Lauf\_ des Lan-des Se-gen nieder!  
lands\_spreads death and des-o-lation!

*fp* *ff a tempo.* *sf*

Recit. *p* Andante.

Doch nimmer fürchtet sich das Volk — Clar.  
But yet the peo-ple are not faint,

*sf sf sf* *fp* *pp*

dem sei-ne Göt-ter sind mit ihm!  
be-cause their Gods remain to them!

Er-he-bet voll Ver-  
With hope and trust then  
Bl.

*pp un poco string.*

trau'n das Herz hin - auf zum Him - mel, za - get - nicht,  
lift your hearts on high, look heav'n-ward, fear ye - not,

*f rit.* *f rit.*

*f*

sie schützen euch!  
they watch and guard!

Doch nimmer fürchtet sich das  
But yet the peo-ple are not

*pp*

*cresc.*

Volk,  
*faint,* denn sei - ne Göt - ter sind mit ihm! Er - he - bet voll Ver -  
be - cause their Gods remain to them, with hope and trust then

*pp*

*f*

trau'n das Herz hin - auf zum Him - mel, za - get nicht,  
lift your hearts on high, look heav'nward, fear - ye - not,

*f* *p*

*cresc.* *f ad lib.* *pesante.*

za - get nicht!  
fear - ye - not!

Sie schir - men euch, sie  
They watch and guard us,

*f*

*rit.* *a tempo.*

schir - men euch!  
pray - to them!

*a tempo.*

*pp* *rit.* *pp*

*all. mod. pp.*

*allacca.*



# CHORUS.

Nº 7.

Adagio ma non troppo.

PIANO.

SOPRANO.

A

*cresc.*

*f*

Ihr Göt - ter, Wal - ha - las Be - woh - ner, o nei -  
ALTO. Ye Gods, dwell - ing high in Val - hal - la, oh, gra -

TENOR. *pp*

*cresc.*

*f*

Ihr Göt - ter, Wal - ha - las Be - woh - ner, o nei -  
2nd BASS. Ye Gods, dwell - ing high in Val - hal - la, oh, gra -

1st BASS. *pp*

*cresc.*

*f*

A

*cresc.*

*f*

- get euch gnä - dig uns! Ihr Göt - ter, Wal - ha - las Be - woh - ner,  
- ciously hear us call! Ye Gods, dwell - ing high in Val - hal - la,

- get euch gnä - dig uns! Ihr Göt - ter, Wal - ha - las Be - woh - ner,  
- ciously hear us call! Ye Gods, dwell - ing high in Val - hal - la,

PIANO.

*cresc.*

*f*

*f* *p*  
 o nei - get euch gnä - dig uns! —  
 oh gra - ciously hear us call! —

*f* *p* Clar.  
 7 *p*  
 20

*p*  
 o nei - - - get euch  
 oh gra - - - cious - ly

Cello, Fag.

*p* *cresc.*  
 o nei - - -  
 oh gra - - -  
 gnä - - - dig uns!  
 hear - - - us call!

Viol.

*p*  
 Er -  
 Oh  
 get euch gnä - dig uns!  
 cious - - ly hear us call!  
*mf*  
 Ihr  
 Ye

**B**

hü - ret, er - ha - - be - ne Mächte, des Vol - kes  
 heed us, ye might - - y im - mor - tals, your peo - ple

*f*

*mf* *espress.*

Er - hö - ret, er - hö - -  
 Oh heed us, oh heed

Göt - - ter, Wal - - hal - las Be - woh -  
 Gods, dwell - ing high in Val - hal -

*mf*

Ihr  
 Ye

**B**

*espressivo.*

*mf*

*p*

Fleh'n! —  
 pray! —

- - ret, er - ha - - be - ne Mäch - te, des Vol - - kes  
 us, ye might - - y im - mor - tals, your peo - - ple

*f*

*mf* *espress.*

ner! — Er - hör - ret des Vol - -  
 la! — Oh heed us, your peo - -

Göt - - ter, Wal - - hal - las Be - woh -  
 Gods, dwell - ing high in Val - hal -

*cresc.* C

Ihr Göt - - - ter, Wal - hal - las Be -  
 Ye Gods, dwell - ing high in Val -

*cresc.*

Fleh'n, des Vol - - - kes Fleh'n!  
 pray, your peo - - - ple pray!

- - - kes Fleh'n, ihr Göt - ter Wal -  
 - - - ple pray, im - mor - tals! who

*cresc.*

ner! Er - hö - ret, er - ha -  
 la! Oh heed us, ye might

C

*mf* *cresc.*

*f* *cresc.*

woh - - - ner! Wal - hal - las Be - woh -  
 hal - - - la, who dwell in Val - hal -

*mf* *cresc.*

Ihr Göt - - - ter, Wal - hal - las Be -  
 Ye Gods, dwell - ing high in Val -

*cresc.*

hal - - - las Be - woh - ner, Wal - hal - las Be -  
 dwell in Val - hal - la, who dwell in Val -

*mf* *cresc.*

Ihr Göt - - - ter, Wal -  
 Im - mor - - tals who

*cresc.*

- be - ne Mäch - te, ihr Göt - ter, Wal -  
 - y immor - tals, im - - mor - tals, who

*cresc. sempre.*

*cresc.* **D** *f*

ner! Ihr Göt - ter, Wal - hal - las, Wal  
 la! Ye Gods, dwell ing high, dwell - ing

woh - ner! Ihr Göt - ter Wal -  
 hal - la, Ye God dwell - ing

woh - ner, Wal - hal -  
 hal - la, Im - mor -

hal - las Be - woh - ner, Wal -  
 dwell in Val - hal - la, who

hal - las Be -  
 dwell in Val

**D**

hal - las Be - woh - ner, o neigt  
 high in Val - hal - la, oh hear

hal - las Be - woh - ner, o nei -  
 high in Val - hal la, oh hear

- las, Wal - hal - las Be - woh -  
 - tals who dwell in Val hal -

hal - las Be - woh - ner, o neigt,  
 dwell in Val - hal - la, oh hear,

woh - ner, o nei - get, nei -  
 hal - la oh hear us, hear

*sf*

euch, o neigt euch gnä - - - dig  
 us, oh hear your peo - - - ple

get euch, nei - get euch gnä - dig  
 us, gra - - - cious - ly, hear, hear us

ner, nei - - - get, nei - get euch gnä - dig  
 la, hear us, hear your peo - - - ple

o nei - - - get euch euch gnä - - - dig  
 oh hear us, hear your peo - - - ple

get, nei - - - get euch gnä - - - dig  
 us, hear us call, hear us

uns, nei - - - get euch gnä - dig, gnä - - - dig  
 call, gra - - - ciously hear us, hear us

uns, nei - - - get euch gnä - - - dig  
 call, hear us call, hear us

uns, neigt euch gnä - - - dig  
 call, hear us call, hear us

uns, neigt euch gnä - dig  
 call, hear us call, hear us

uns, neigt euch gnä - dig  
 call, hear us call, hear us

**E**

F

uns! *p* call! *p* Er - Oh  
 uns! *p* call! *mf* Er - hö -  
 Oh heed *mf* Oh heed us, - ye might - y im -  
 uns! *p* call! *p* Ihr ye  
 Bl. *p* *f* *p cresc.*

*cresc.* hö - ret, er - ha - - be - ne Mäch - te, er - ha -  
 heed us, - ye might - y im - mor - tals, ye might -  
*cresc.* - ret, er - hö - ret des Vol - kes Fleh'n, des Vol - kes Fleh'n,  
*p* us, oh heed us, your peo - ple call, your peo - ple call,  
*cresc.* Mäch - te, des Vol - - kes Fleh'n, des Vol - - kes  
*p cresc.* mor - tals, your peo - - ple call, your peo - - ple  
*cresc.* Ihr Göt - - ter, Wal - hal - -  
 ye Gods of Val - hal - -  
*cresc.* Göt - - ter, Wal - hal - las Be - woh - -  
 Gods, dwell - ing high in Val - hal - -  
*f*





*p* *p*

gnä - - dig uns! Neigt  
 peo - - ple call! Hear

gnä - - dig uns! Neigt  
 peo - - ple call! Hear

- dig uns! Neigt  
 us call! Hear

Clar. *espress.* Cello. *cresc.*

*pp* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

euch gnä - dig uns!  
 us, hear us call!

euch gnä - - dig uns!  
 us, hear us call!

euch gnä - dig uns!  
 us, hear us call!

euch gnä - dig uns!  
 us, hear us call!

*pp*

# III. DER AUFSTAND.

No. 8.

(THE INSURRECTION.)

Recitative and Chorus.

Allegro energico. (♩ = 72)

ARMINIUS.

PIANO.

4 Horns. Viol. *impetuoso.*

Recit.

O dass ich kün-den muss — meines Vol - kes  
Oh! must I live to tell — of my peo - ple's

*a tempo. (Allegro.)*

Schmach! All - va - ter, mächt' - ger, zür - nest du?  
shame! Wo - dan, All - fa - ther, art thou wroth?

A

Sopr. Alt. Ten. Bass

All - va - ter, mächt' - ger, zür - nest du?  
Wo - dan, All - fa - ther, art thou wroth?

*sf sf p pp*

Recit.  
ARMINIUS.

Friedlichwohnten wir in un-sern Hütten, des frei-en Stammes frei-e Söh-ne, und  
*Peace unclouded reign'd within our dwellings, the freeborn sons of val-iant fa-thers, our*

Recit.

ehr - ten un - sre Güt - - ter; da brachen sie in un-sre  
*Gods in peace we wor - shipp'd; un - til they pour'd up-on our*

*p sf*

Gauen, heiss-hungrig bricht der Wolf so in un-sre Hurden, die Räuber von der Ti-ber  
*valleys, thus breaks the rav'nous wolf on the tranquil pastures, like Rome's relentless robber-*

*sf p*

Strand. O - din, dein hel-les Au - ge sieht es, wie sie an dei-nem Vol - ke  
*bands. Thy piercing eye sees all. oh Wo - dan, thou see'st how they oppress thy*

*cresc. p sf*

fre-veln!  
 peo-ple!

Die Män - ner schlagen sie mit  
 They dare to scourge our freeborn

*f*

*f* *Recit.*

Ru - then, und spre - chen mit dem Bei - le Recht,  
 war-riors, do jus - tice with the axe and sword.

*f*

*ff* *a tempo*

Sie rau - ben die Jungfrau' mit fre - cher Hand, die Was - ser  
 as - sail our young maidens with im - pious hands, when they go

*f* *p* *Recit.*

*f* *pp*

schöpfend zu den Quel - len - stei - gen.  
 forth un-to the springs for wa - ter.

*ff*

*Recit.*

O, dass ich kün-den muss meines Vol - kes  
 Oh, must I live to tell of my peo-ple's

*f* *trem.*

*f* *ff* *rit.*

Schmach! All - va - ter, mächt' - ger, zür - nest du? All - va - ter,  
 shame! Wo - dan, All - fa - ther, art thou wroth? Wo - dan, All -

*rit.* **D** *Allegro.*

mächt' - ger, zür - nest du? —  
 fa - ther, art thou wroth? —

*p*

Der The

4 Horns. *rit.*

*sfz* *sfz* *p* *pp*

R. H.

**E** Andante con moto. (♩ = 69)

Fe - - ste fro - - he Klän - ge sind ver - stummt,  
 fes - tivalsounds of joy are heard no more,

*p* *pp trem.*

und trau - rig sitzt am Heerd der  
 and min - strel by his hearth sits

Sän - ger, er seufzt und  
 mourn - ing, though mute, he

*pp* *legato.*

schweigt, und sei - ne Har - fe schweigt, er  
 sighs, and si - lent hangs his harp, though

seufzt und schweigt, und sei - ne Har - fe  
 mute, he sighs, and si - lent hangs his

*pp. cresc.* *p*

schweigt. Die Män - ner groß und die  
 harp. Our war - riors mur - mur, and our

*un poco string.*

Wei - ber wein - en, und die Jüng - lin - ge tra - gen Ketten, die  
 wives are weep - ing, and our youths they have struck in fellers, our

*poco rit.* *Fa tempo.*

*cresc.* *f*

*un poco string. cresc.*

Män - - ner grol-len und die Wei - - her wei - nen,  
 war - - riorsmurmur, and our wives are weep - ing,

*p cresc.*

*> rit. a tempo. p*

und die Jüng - lin - ge tra - gen Ket - ten! Der  
 and our youths they have struck in fet - ters! The

*f*

Fe - - ste fro - he Klän - ge sind ver -  
 fes - - tive sounds of joy are heard no

*p*

stummt, ————— und trau - rig sitzt am  
 more, ————— the min - strelby his

Pos. *legato.*

*Ad.*

Heerd ——— der Sän - - ger, ——— er ———  
 hearth ——— sits mourn - ing, ——— though ———

Pos. *pp*

*Ad. espress.*



seufzt und schweigt, und seine Har - fe  
*mute,* *he* *sighs,* *and silent hangs his*

schweigt! Er seufzt und schweigt,  
*harp!* *Though* *mute,* *he* *sighs,*

*cresc.*

und sei - ne Har - fe schweigt. Die Män - ner grollen und die  
*and si - lent hangs his harp.* *Our war - riors murmur, and our*

*p* *un poco string.*

*pp* Cello.

Wei - ber wei - nen, und die Jüng - lin - ge tra - gen  
*wives are weep - ing,* *and our youths they have struck in*

*f* *rit.*

Ket - ten! Die Män - ner grollen und die Wei - ber wei - nen,  
*fet - ters! Our war - riors murmur and our wives are weep - ing,*

*a tempo.* *cresc.*

*pp* *molto cresc.*

*f* und die Jüng - lin - ge tra - gen Ketten! O armes Va - ter - land!  
*f* and our youths they have struck in fetters! Oh wretched fa - ther - land!

*H*

Schmach bedeckt uns Al - le, und ein Gott hat dunkle Nacht ü - ber uns ver - hängen!  
 thou art sunk in bondage, and some anger'd God hath cast night and darkness o'er thee!

*I*

SOPRANO. *p* O armes  
 Oh wretched

ALTO. *p*

TENOR. *p*

BASS. *p* O armes  
 Oh wretched

*f* Va - ter - land! Schmach be - deckt uns Al - - le, und ein Gott hat dunkle Nacht!  
*f* fa - ther - land, thou art sunk in bond - age, and some an - ger'd God hath cast

*f* Va - ter - land! Schmach be - deckt uns Al - - le, und Nacht ist  
*f* fa - ther - land, thou art sunk in bond - age, some God casts

*f*

Recit.

K *sf*  $\flat_2$

O dass ich kün-den muss meines Vol - kes  
 O must I live to tell of my peo-ple's

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark-ness o'er thee!

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark-ness o'er thee!

*pp*  
 ü - ber uns ver - hän - get!  
 night and dark-ness o'er thee!

K Recit.

*pp* *sf*

Schmach! O dass ich kün - den muss mei-nes Vol - kes  
 shame! O must I live to tell of my peo - ple's

*ff p*

*p a tempo.*

Schmach! \_\_\_\_\_  
 shame! \_\_\_\_\_

*a tempo.* *pp*

N<sup>o</sup>. 9.

## RECIT. AND ARIA.

Recit.

SIEGMUND. *Bl*

O Jammer die-ser dunklen Ta-ge, o Jam-mer,  
*Oh days of grief and des-o-la-tion, oh sor-row,*

PIANO. *p*

*molto rit.* A *Allegro appassionato.* ( $\text{♩} = 112.$ )

wo endest du? wo endest du?  
*how wilt thou end? how wilt thou end?*

Viol. *p*

In With-

*cresc.*

mei-nem Bu-sen brennt ein Schmerz, den kei-ne  
*in my breast—there ran- kles deep—a pain past*

*cresc.*

*f*

Thrä-ne lin-dert, ver-bannt und flüch-tig—  
*tears as-suage-ing, a ban-ish'd man I—*

*f* *p*

ir - - re ich um - her im eig' - nen Lan - - -  
 wan - der lone through lands I ru'd as chief - - -

*cresc.* *f*

*f* **B<sub>7</sub>**  
 de, verbannt und flüch - tig ir - re ich um -  
 tain, a ban - ish'd man I wan - der lone - through

her im eig' - - - nen Lan - - - de, ver - bannt und  
 lands I ru'd as chief - - tain. a ban - ish'd

flüch - tig ir - re ich um - her im eig' - nen  
 man I wan - der lone - through lands I ru'd as

Lan - - de! Den  
 chief - - tain! Bl. The

*f* *cresc.*

C

fre - chen Rö - mer er - schlug ich, — der mir die Braut be -  
 das - tard Ro - man I slaughter'd, — who my be - troth'd in -

Viol.

Horn, Cello.

*mf*

schimpf - te, als wir fried - lich sa - ssen am  
 sult - ed, as in tran - quil con - verse we

*p dolce.*

plät - schernden Quell, als wir fried - lich sa - ssen am  
 sat by the brook, as in tran - quil con - verse we

*ff*

plät - schernden Quell, den fre - chen Rö - mer er - schlug ich, — der  
 sat by the brook, the das - tard Ro - man I slaughter'd, — who

*f* *fp*

Cello.

D

mir die Braut be - schimpfte, — der mir die Braut be -  
 my be - troth'd in - sult - ed, — who my be - troth'd in -

*cresc.* *f*

schimpf - te!  
sult - ed!  
*con fuoco.*

Quasi Recit. (♩ = 66.)  
*espress.*

O Jam - mer die - ser dunklen Ta - ge, — o Jam - mer  
Oh days of grief and des - o - la - tion. — oh days of

H. Bl.

die - ser dunklen Ta - ge, wo end - est Du? — wo endest Du?  
grief and des - o - la - tion, how will ye end? — how will ye end?

*rit. molto.*

E Tempo I. (♩ = 112.) *Allegro agitato.*

Ich er - schlug ihn und flob; —  
Yea, I slew him, and fled. —

Viol.

We - he mir, — dass ich  
Woe — on me, — that I

*f espress.*

floh! Nun büsst mir der Va - - -  
fled! For they have ta'en my fa - - -

- - - ter, der sil - ber - haar' - ge, in  
- - - ther, his fee - ble frame they have

*f espress.*  
Ket - ten im frem - den La - - ger, nun büsst  
chain'd in a mis - creant's fet - - - ter's, a - - lus,

mir der Va - - - ter, der  
my dear fa - - - ther, his

sil - ber - haar' - ge, in Ket - ten im frem - den La - - -  
fee - ble frame they have chain'd in a mis - creant's fet - - -



ger! *ff* > Weh \_\_\_\_\_ mir! \_\_\_\_\_  
 ters! \_\_\_\_\_ Woe \_\_\_\_\_ on me! \_\_\_\_\_

Weh \_\_\_\_\_ mir! \_\_\_\_\_ *F* *ff*  
 Woe \_\_\_\_\_ on me! \_\_\_\_\_ Woe \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ mir! \_\_\_\_\_ *p a tempo.*  
 on me! \_\_\_\_\_ *un poco rit.* In mei - - nem  
 With-in my

*cresc.* Bu - sen brennt ein Schmerz den kei - ne Thrä - ne  
 brest - there ran - kles deep a pain past tears as -

*cresc.* lin - - - dert, in mei - nem Bu - sen brennt ein  
 suag - - - ing, with - in my breast there ran - kles

Schmerz, den kei - ne Thrä - ne lin - - - dert!  
 deep - - a pain past tears as - suag - - ing!

*f*

*cresc.*

Fluch ü-ber euch, ihr Räu - ber, — Fluch al-ler Göt - ter auf  
 Curst beyour race, ye rob - bers! — Curst by all Gods ev - er -

*ff*

*f* *ff* *p* *fp*

euch! — Fluch ü-ber euch, ihr Räu - ber, —  
 more! — Curst beyour race, ye rob - bers, —

*ff*

10

Fluch al-ler Göt-ter auf euch!  
 Curst by all Gods ev - er - more!

*H*

*ff*

6

# CHORUS.

## Nº 10.

Andante con moto. (♩ = 96.)

SOPRANO I.

SOPRANO II.

ALTO.

TENOR.

BASS I.

BASS II.

PIANO.

*pp*

*pp*

Ich  
Mine

A TENOR.

BASS I.

BASS II.

ha - be sie ge - seh'n, ich ha - be sie ge - seh'n, o vie - le sah' ich  
eyes have seen their fate, mine eyes have seen their fate, a - las! I saw our

A

## TENOR.

*p*

Ich ha - be sie ge - seh'n, ich  
 Mine eyes have seen their fate, mine

mei - ner tap - fern Brüder in Ket - ten geh'n, ich ha - be sie ge -  
 dear and val - iant brothers go bound in chains, mine eyes have seen their

*p*

ha - be sie ge - seh'n, o - vie - - le sah ich  
 eyes have seen their fate, a - las, I saw our

seh'n, ich ha - be sie ge - seh'n, o vie - - le  
 fate, mine eyes have seen their fate, a - las, I

*p* *f* *f*

mei - - ner tap - - - fern Brü - der in Ket - ten  
 dear and val - - - iant broth - ers go bound in

vie - - le sah ich in Ket - ten  
 las, I saw them go bound in

sah ich mei - - - ner Brü - der in Ket - ten  
 saw our val - - - iant broth - ers go bound in

*p* *p* *p*

Small Chorus.

B 4 Soli.

*p cresc.*

Vie - le Ge - spie - linnen die - nen im fremden La - ger, die al - le, weh!  
 Ah, in the camp of the stranger are our com - pan - ions, they all, a - las!

*4 Soli. cresc.*

Vie - le Ge - spie - linnen die - nen im fremden La - ger, die al - le, al - le  
 Ah, in the camp of the stranger are our com - pan - ions, they all, they all, a -

geh'n!  
 chains!

B Bl.

*mf*

nach der Hei - math seh - nend wei - nen!  
 for their home with tears are mourn - ing!

nach der Hei - math seh - nend wei - nen!  
 for their home with tears are mourn - ing!

nach der Hei - math seh - nend wei - nen!  
 las, for home with tears are mourn - ing!

*p*

Ich ha - be sie ge -  
 Mine eyes have seen their

*p*

Ich ha - be sie ge - seh'n, ich  
 Mine eyes have seen their fate, mine

*legato.*

sehn, ich ha - be sie ge - seh'n, o  
 fate, mine eyes have seen their fate, a -

ha - be sie ge - seh'n, o vie - - le sah ich,  
 eyes have seen their fate, a - las, I saw, a -

The first system of the musical score features a vocal line with lyrics in German and English. The music is in G major and 4/4 time. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of a bass line and a right-hand line. The bass line has a steady eighth-note accompaniment, while the right hand has a more active melody with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo).

vie - le sah ich mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten  
 las, I saw our dear and val - iant brothers go bound in

vie - le sah ich mei - ner tap - fern Brü - der in Ket - ten  
 las, I saw our dear and val - iant broth - ers go bound in

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics in German and English. The piano accompaniment continues with a similar texture. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo). The piano part features a complex texture with many chords and moving lines in both hands.

*C* *p* *cresc.*

Vie-le Ge-spielin-nen die-nen im fremden La-ger, die al-le, weh!  
 Ah, in the camp of the stranger are our com-pan-ions, they all, a-las!

*p* *cresc.*

Vie-le Ge-spielin-nen die-nen im fremden La-ger, die al-le, al-le  
 Ah, in the camp of the stranger are our com-pan-ions, they all, they all, — a-  
 geh'n!  
 chains!

*C* *B1* *p*

*f* *TUTTI. p*

nach der Hei-math seh-nend wei-nen. Ich  
 — for their home with tears are mourn-ing. We

*f* *TUTTI. p*

nach der Hei-math seh-nend wei-nen. Ich  
 las, for home with tears are mourn-ing. We

*p*

Ich  
 Mine

trau - - - re um die  
sor - - - row for our

trau - - - re um die  
sor - - - row for our

*p*  
Ich ha - be sie ge-seh'n,  
Mine eyes have seen their fate,

ha - be sie ge-seh'n,  
eyes have seen their fate,

*p*  
Ich  
Mine

Brü - - - der, und  
broth - - - ers, for

Brü - - - der, und  
broth - - - ers, for

*p*  
ich ha - be sie ge-seh'n,  
mine eyes have seen their fate,

ha eyes - be sie ge-seh'n,  
eyes have seen their fate,



um die Schwe - - stern traur' traur'  
our dear sis - - ters mourn mourn

um die Schwe - - stern traur'  
our dear sis - - ters mourn - - -

ach, vie - le sah ich in Ket - - ten  
a - las, I saw them go bound in

*cresc.*  
ich, ich trau - - re um die  
we, we sor - - row for our

*cresc.*  
ich, ich trau - - re um die  
we, we sor - - row for our

*cresc.*  
ich, ich trau - - re um die  
we, we sor - - row for our

*cresc.*  
Ich ha - be sie geseh'n,  
Mine eyes have seen their fate,

geh'n, ich ha - be sie ge-seh'n, ich  
chains mine eyes have seen their fate, mine

Brü - - - der, und um die  
broth - - - ers, for our dear

Brü - - - der. und um die  
broth - - - ers, for our dear

Brü - - - der, ach, vie - le  
broth - - - ers, a - las, I

ich ha - be sie ge - seh'n, — ach, vie - le  
mine eyes have seen their fate, — a - las, I

ha - be sie ge - seh'n, ach, vie - le  
eyes have seen their fate, a - las, I

Schwe - stern traur' ich! Ich  
sis - - ters mourn we! We

Schwe - stern traur' ich! Ich  
sis - - ters mourn we! We

sah ich in Ket - - - ten geh'n! Ich  
saw them go bound in chains! We

sah ich in Ket - - - ten geh'n! Ich  
saw them go bound in chains! We

**D**

trau - - - re, ich trau - - -  
sor - - - row, we sor - - -

trau - - - re, ich trau - - -  
sor - - - row, we sor - - -

trau - - - re, ich trau - - -  
sor - - - row, we sor - - -

**D**

re, trau - - - re um die Schwe -  
row, sor - - - row for our sis -

re um die Schwe -  
row for our sis -

re um die Schwe -  
row for our sis -

re, o vie - le sah ich mei - ner tap - fern Brüder in Ket - ten  
row, a - las, I saw our dear and val - iant brothers go bound in

re, o vie - le sah ich mei - ner tap - fern Brüder in Ket - ten  
row, a - las, I saw our dear and val - iant brothers go bound in

*p* *p* *p* *p*

stern! Ich trau - - - re! ich  
ters! We sor - - - row! we

stern! Ich trau - - - re! ich  
ters! We sor - - - row! we

stern! Ich trau - - - re! ich  
ters! We sor - - - row! we

*morendo. pp* *pp*

trau - re!  
sor - row!

*morendo. pp* *pp*

trau - re!  
sor - row!

*morendo. pp* *pp*

trau - re!  
sor - row!

*morendo. pp* *pp*

trau - re!  
sor - row!

*morendo. pp* *pp*

Allegro.

Recit. *f*

ARMINIUS.

Dul-den wir län-ger die Schmach, — wir,  
Shall we sub-mit to dis - grace, — we,

Viol.

PIANO.

Musical notation for the first system, featuring a vocal line for Arminius and piano accompaniment with a violin part. The piano part includes dynamic markings *f* and *fp*.

*f* A a tempo.

Wo - dans freies Volk?  
Wo - dan's freeborn sons?

Er-greift das Schwert zum blut' - gen Kampf, und  
Up - lift your spears for dead - ly strife, our

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings *fp* and *f* are present.

tilgt die bren-nen-de Schmach  
burn-ing wrongs we'll a - venge

im Blu - te des Fein -  
in the blood of our ty -

Recit.

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings *ff* and *ff* are present.

des! Ihr Brü-der, her - bei,  
rants! Compan - ions, come on,

ihr Brü-der, her - bei von Nord und  
com - panions, come on, from North and

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings *fp* and *fp* are present.

Allegro energico.

B

Süd!  
South!

Hörner

Der  
The

Tag  
day

der  
of

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings *ff* and *mf* are present.

Ra - che schrei - tet her - an mit e - hernem Schritt und  
 ven - geance comes with the dawn, our right - eous wrath shall

flam - men - der Stirn! Der  
 flame o'er the land! The

Tag der Ra - che schrei - tet her - an mit  
 day of ven - geance comes with the dawn, our

e - hernem Tritt und flammen - der Stirn!  
 right - eous wrath shall flame o'er the land!

Recit.  
 rit. Schaut  
 Be -

C Più lento. Recit.

auf! schaut auf! es blitzt das gol - de - ne Licht der  
 hold! oh, be - hold, yon glo - rious sun flashing forth in

*pp*

*Rec.*

D Recit. *f*

Frei - heit ü - ber den Wäl - dern em - por. Was  
 free - dom cleav - ing the dark - ness in twain. Ye

*pp* *trem.* *fp*

*Rec.*

säumt ihr, waffen - kund'ge Stämme, vor al - lem du, — meintapfres Volk, ihr Söh - ne  
 war - riors, tarry then no longer, and ye, Che - rus - cans, most of all, my clansmen

*fp* *pp* *ff*

Allegro con brio. (♩ = 136.)

Che - rus, des flammenden Herrschers!  
 brave, gird your weapons a - bout you!

*ff*

Horn.  
Fag.

Recit.

An - stürmen - de Marsen vom grünen Strom, den stolz der  
 Ye Marsians, who dwell by the verdant stream, whose banks now

*tr.* *fp*





Andante. *molto rit.*

ei - nig, seid stark!  
nit - ed, be strong!

Ob. *molto rit.*

Pos. *cresc.*

Woh  
But  
trem.

*sf*

*fp* *fp* *ff* *fp*

Andante.

uns, wenn wir der Va - ter Grab ent - weih'n, — wenn wir der Vä - ter  
woe, if they our fa - thers graves de - spoil, — if they our fa - thers

Grab ent - weih'n, wenn welscher Prunk das Herz um - strickt, und wir ge -  
graves de - spoil, if foreign arts our minds be - guile, if we, en -

*pp*

*string.*

*f* **Allegro.**

dul - dig frem - de Ket - ten tra - gen.  
slav'd could bend be - fore the stran - ger!

*a tempo.*

*fp* *f a tempo* *sfz*

Viol.

Recit. *ff*

Rafft euch em - por — zu mächt'ger That! Rafft euch em - por zu mächt'ger  
Brothers in arms, the hour's at hand, for might - y deed up - lift the

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

That! brand! Wir lo - - - craft  
With craft

*p*

*pp*

- cken sie lis - - - tig in Wal - - - des -  
- we will lure them in for - - - est's

nacht, und bet - - - ten ih - -  
gloom, and there as - sure

*cresc.*

*pp*

*Ped.*

nen ein schau - - - er - lich Grab,  
them a des - - - o - late tomb,

*I*

*pp*

wir lo - - - cken sie lis - - -  
with craft we will lure



Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in treble and bass clefs. The music is in a key with two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The piano part consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is marked *ff* and *Recit.*. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Das Kampfgeschrei durchhäll! die  
The roar of bat - tlesound throthe

Recit.

K Allegro con brio. (♩ = 100.)

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The tempo is marked *K Allegro con brio. (♩ = 100.)*. The vocal line is marked *ff*. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern.

Wäl - der! —  
wood - lands! —

ff

Red.

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The piano part continues with the active eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.

Musical score for the fifth system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is marked *ff* and *Recit.*. The piano accompaniment continues with the active eighth-note pattern.

Wie in den Lüf - ten rollt der Don - ner!  
As through the tempest rolls the thun - der!

Recit.

ff  
Cello. sf

*f*

Schon schwingt der Jüng - - ling sei - ne  
Each val - iant youth — his spear up-

*p*  
Cello. *sf*

Lan - ze, — schon flicht die Jüng - frau  
lift - eth, — while maid - ens wind the

*sf*

M

Sie - ges - krän - - ze!  
vic - tor's gar - - land!

*sf*

Schon schwingt der Jüng -  
 Each val - iant youth

- ling sei - ne Lan - ze. — schon flicht die  
 — his spear up - lift - - eth — while maid - ens

Jüng - frau Sie - - ges krän - - ze,  
 wind the vic - - tor's gar - - land,

*cresc.*

*N*

*f*  
 schon  
 while  
*con forza*

flicht die Jüng - frau Sie - - ges - krän -  
 maid - ens wind the vic - - tor's gar - -  
*fp*

ze, schon flicht die Jung - - frau  
 land, while maid - ens wind the

Sie - ges - krän - - ze!  
 vic - tor's gar - - land!  
 Con brio.  
*cresc.* *ff* *f*  
*con forza.*

# SCHLACHTGESANG.

## Nº 12.

### (BATTLE SONG.)

Allegro energico. (♩ = 100.)

PIANO.

Bl. *sf* *ten.* *ten.*

A Quart.

*sempre ff e pesante.* *sf*

*sf sf sf sf sf sf sf*

ARMINIUS.

*f*

Zum Kampf! zum Kampf! zum  
To arms! to arms! for

*p* *sempre p*

hei - li - gen Kampf ——— schart euch, ihr tap - fern  
just — is our cause! ——— Rang - ed in or - - der,

*f p*



B

Strei - - ter all! (Siegmund with the Chorus-Tenors to the end.)  
 broth - - ers all! (Siegmund mit dem Tenor des Chores bis zum Schluss.)

TENOR. *ff*

CHORUS. Zum Kampf! zum Kampf! zum  
 BASS. To arms! to arms! for

hei - li - gen Kampf, schaaft euch, ihr  
 just is our cause! Rang - ed in

Der  
 Lt

tap - - fern Strei - - ter all!  
 or - - der, broth - - ers all!

*ff*

*p*

Frei - - - heit Ban - - - ner  
*free - - - dom's ban - - - ner*

w eh' vor - an, es rau - sche stolz im  
*wave on high, 't shall guide us straight, to*

Schlach - ten - sturm!  
*meet the foe!* **ff**

Der Frei - - - heit Ban - - - ner  
*Let free - - - dom's ban - - - ner*

**ff** *tr*  
**ff** *tr*  
*marcato.*

w eh' vor - an, es rau - sche stolz im  
*wave on high, 't shall guide us straight to*

*Cff*

Stosst in des Urs-ge-wal-tig Horn, dass es durch  
 Eachtribeshout forth its bat-tle cry. let it re-

Schlach-ten-sturm!  
 meet the foe!

*C* Blech.

*fz* *p*

Thal und Wäl-der klingt!  
 sound and rend the sky!

Stosst in des Urs-ge-wal-tig  
 Eachtribeshout forth its bat-tle

*ff*

Blech.

*f* *ff*

Horn, dass es durch Thal und Wäl-der klingt!  
 cry, let it re-sound and rend the sky!

*p*  
 Und auf den  
 On er - 'ry

*cresc.*  
 Ber - - gen lasst sie flam - - men, der Frei - heit  
 hill - top now let Lib - - er - - ty's fier - y

*cresc.* *f* *molto cresc.*

Feu - - er zei - - chen!  
 torch be kind - - led!

*ff* *sf*

*p* *cresc.*  
 Und auf den Ber - gen lasst sie flam - men,  
 On er - 'ry hill let it be kind - led,

*p* *cresc.*  
 Und auf den Ber - gen lässt sie flam - men,  
 On er - 'ry hill let it be kind - led,

*p* *cresc.*

*sf* *cresc.*

*ff*

Der  
Let

der Frei - heit Feu - er - zei - - - chen!  
ty's fier - y torch be kin - - - dled!

*ff*

*ff*

Frei - - heit Ban - - ner weh' vor -  
free - - dom's ban - - ner waze on

an \_\_\_\_\_ es rau - sche stolz im Schlachten-sturm!  
high. \_\_\_\_\_ 'tshall guide us straight to meet the foe!

SOPRANO.

*ff*

Der  
Let

ALTO.

*ff*

TENOR.

*ff*

BASS.

Der  
Let

*ff*

## D

Frei - - heit Ban - - ner weh' vor -  
*free - - dom's ban - - ner ware on*

Frei - - heit Ban - - ner weh' vor -  
*free - - dom's ban - - ner ware on*

*f f f f f f f f*

an, es rau - - sche stolz im  
*high, 'tshall guide us straight to*

an, es rau - - sche stolz im  
*high, 'tshall guide us straight to*

*f*

Schlach - - - ten - sturm! *ff* Stosst in des  
 meet \_\_\_\_\_ the foe! *ff* Each tribe shout

Schlach - - - ten - sturm! *ff* Stosst in des  
 meet \_\_\_\_\_ the foe! *ff* Each tribe shout

*ff pesante.* *sempre ff*

Urs \_\_\_\_\_ ge - wal - - tig Horn, dass es durch  
 forth \_\_\_\_\_ its bat - - tle cry, let it re -

Urs \_\_\_\_\_ ge - wal - - tig Horn, dass es durch  
 forth \_\_\_\_\_ its bat - - tle cry, let it re -

Thal — und Wäl - - der klingt!  
 sound — and rend — the sky!

Thal — und Wäl - - der klingt!  
 sound — and rend — the sky!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

E

*ff*  
 Stosst in des Urs — ge-wal - - tig Horn,  
 Each tribe shout forth — its bat - - tle cry,

*ff*  
 Stosst in des Urs — ge-wal - - tig Horn,  
 Each tribe shout forth — its bat - - tle cry,

*ff*

The second system begins with a section marked 'E'. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, and a fortissimo (*f*) dynamic marking appears in the lower right of the piano part.



dass es durch Thal und Wäl - - der klingt!  
 let it re - sound and rend the sky!

dass es durch Thal und Wäl - - der klingt!  
 let it re - sound and rend the sky!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano and alto register. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

*p* Und auf den Ber - - gen  
 On ev - - ry hill - - top

*p* Und auf den Ber - - gen  
 On ev - - ry hill - - top

*p* Und auf den Ber - - gen  
 On ev - - ry hill - - top

*p* Und auf den Ber - - gen  
 On ev - - ry hill - - top

*p* Und auf den Ber - - gen  
 On ev - - ry hill - - top

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The vocal parts have rests in the first measure, followed by the lyrics. The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *cresc.* and features a more complex harmonic structure with chords and arpeggios.

*ff*

— lasst sie flam - - men, — der Frei - heit Feu - er -  
 — now let Lib - - er - ty's fier - y torch be

— — — — —

— — — — —

*ff*

— lasst sie flam - - men, — der Frei - heit Feu - er -  
 — now let Lib - - er - ty's fier - y torch be

*ff*

— — — — —

*ff*

*F*

zei - - - - chen! Und auf den  
 kin - - - - dled! On er - 'ry

*p*

— — — — —

*p*

— — — — —

*p*

— — — — —

*p*

zei - - - - chen! Und auf den  
 kin - - - - dled! On er - 'ry

*p*

— — — — —

*ff* *sfz* *fp* *F*

*cresc.*

Ber - gen - lasst sie flam - men, der Frei - heit  
 hill - - top - now let Lib - - er - ty's fier - y

*cresc.*

Ber - gen - lasst sie flam - men, der Frei - heit  
 hill - - top - now let Lib - - er - ty's fier - y

*cresc.*

Ber - gen - lasst sie flam - men, der Frei - heit  
 hill - - top - now let Lib - - er - ty's fier - y

*cresc.*

*cresc.*

*ff*

Feu - er - zei - - chen!  
 torch be kin - - dled!

*ff*

Feu - er - zei - - chen! Zum Kampf! zum  
 torch be kin - - dled! To arms! to

*ff*

Feu - er - zei - - chen! Zum Kampf! zum  
 torch be kin - - dled! To arms! to

*ff*

*ff*

*Con brio.*

Kampf! zum hei - - li - gen Kampf! Zum Kampf! zum  
 arms! for just is our cause! To arms! to

Kampf! zum hei - - li - gen Kampf! Zum Kampf! zum  
 arms! for just is our cause! To arms! to

*sf*

*un poco largamente*

Der Frei - - heit  
 Let free - - dom's

Kampf! zum hei - - li - gen Kampf! Der Frei - - heit  
 arms! for just is our cause! Let free - - dom's

Kampf! zum hei - - li - gen Kampf! Der Frei - - heit  
 arms! for just is our cause! Let free - - dom's

*ff*

*ff*

*ff*

Ban - - ner weh' vor - an, es  
 ban - - - ner ware on high, 't shall

Ban - - ner weh' vor - an, es  
 ban - - - ner ware on high, 't shall

*ff*

Un poco più lento.

rau - sche stolz im Schlach - ten-sturm! Der Frei - heit Ban - ner  
 guide us straight to meet the foe! Let free - dom's ban - ner

Der Frei - heit Ban - ner  
 Let free - dom's ban - ner

rau - sche stolz im Schlach - ten-sturm! Der Frei - heit Ban - ner  
 guide us straight to meet the foe! Let free - dom's ban - ner

*ff*

Un poco più lento.

*ff*

*ten. ten. ten. ten.*

Allegro molto.

weh' vor - an, — es rau - sche stolz im Schlach - ten - sturm!  
 wave on high, 't shall guide us straight to meet the foe!  
 weh' vor - an, — es ran - sche stolz im Schlach - ten - sturm!  
 wave on high, 't shall guide us straight to meet the foe!  
 weh' vor - an, — es rau - sche stolz im Schlach - ten - sturm!  
 wave on high, 't shall guide us straight to meet the foe!

*ten. ten.* *ppp* *Allegro molto.*  
*fff*

*f* *f*

*ff* *Red.* *f*

*sf* *Red.*

*Pause.*

## IV. DIE SCHLACHT.

(THE BATTLE.)

N<sup>o</sup>. 13.

Recitative and Aria.

Allegro. (♩ = 92)

Hörner.

PIANO.

*pp*

*ff*

*sfz*

Hörner.

*p*

*ff*

*p*

*sfz*

A

*ff*

*p*

*ff*

*p*

*ff*

*cresc.*

*ff*

*p*

*ff*

*sfz*

The musical score is written for Piano and Horns. It begins with a tempo marking of 'Allegro' and a metronome marking of '(♩ = 92)'. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor). The score is divided into several systems. The first system shows the piano accompaniment with dynamics *pp* and *ff*, and the horns with *ff*. The second system includes a section marked 'A' and features dynamics *p*, *ff*, and *sfz*. The third system continues with *ff* and *p*. The fourth system features a dense texture with *ff* and *p*. The fifth system also features *ff* and *p*. The sixth system concludes with *cresc.*, *ff*, *p*, and *ff*, ending with a *sfz* dynamic.

B

pp sfz

ff

p ff

PRIESTERIN. C Recit.

Pos. p pp pp trem.

Dampf erdröh-net der  
Hol-lowthundersthe

cresc. molto. ff

Forst vom heu-len-den Sturm, — der durch die Thal-schlucht brau-set.  
storm, and pierc-ing its gloom, — the ang-ry light-ning flash-es.

Recit.

a tempo p

Schwarze Wol-ken verdunkeln die  
Threat'ning clouds spread the heavens with

Recit.



**D** *a tempo.* **f**

Lüf - te, und Nacht,  
darkness! Black night,

*p cresc.* **f** *p* **sfz**

Nacht wird's im Wal - - - de!  
night gath - ers round me!

*pp* **cresc.**

**Recit.**

Krächzend flattern die Schaa - ren der giergen  
*Hoarsely croaking are flocks of ill - o - mend*

*pp* **Recit.** *trem.*

**E** *a tempo. (Andante.)* **>**

Ra - ben um die Wipfel tau - send - jäh - ri - ger Ei - chen, Mo - der und  
*ra - vens, on the sa - cred boughs of time - honour'd oak - trees, corps - es and*

*> p*

**Recit.**

Lei - chenduft wit - ternd. Lau - ernd, wie in der  
*car - nagered scent - ing. Watch - ful, as hungry*

*pp* **Recit.** *trem.*

Höh-le der Fuchs, spähen Wo-dans kühl-ne Strei-ter hin-ter den Fel-sen, fest in der  
*wolf in his lair, Wodan's sons be-hind the rock-y ledges are crouching, each deadly*

Hand den tödt-lichen Speer. Tod ha-ben sie geschworen,  
*spear is pois'd for the blow. Death they have sworn, and re-vengeance,*

mitschrecklichem Schwure ge-schworen, dem Fein-de von der Ti-ber Strand, dem  
*their oath to the Gods has as-cend-ed, to Ro-man truceless war, and death, to*

Fein-de von der Ti-ber Strand!  
*Ro-man truceless war, and death!*

*rit. attacca.*

ARIA.

Allegro. (♩ = 126)

The first system shows the piano introduction. It consists of three measures. The right hand plays a series of sixteenth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *pp*.

The second system begins with a vocal entry on a whole note 'H' (Heil) followed by a fermata. The lyrics are 'Wo - - - dan!' and 'Wo - - - dan!'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

The third system features a vocal entry on a half note 'f' (Gott) followed by a fermata. The lyrics are 'Gött - licher, Schlach - - ten - len - - -' and 'Might - y one, Lord of bat - - -'. The piano accompaniment continues.

The fourth system features a vocal entry on a half note 'p' (ker!) followed by a fermata. The lyrics are 'ker! tief im Dun - kel des' and 'tles! from the sa - cred re -'. The piano accompaniment continues.

The fifth system features a vocal entry on a half note 'f' (hei - li - gen Hains) followed by a fermata. The lyrics are 'hei - li - gen Hains lenkst du die wei - - ssen, sieg - ver - kün - denden' and 'cess of thy shrine guide thou the snow - white steeds, the borders of'. The piano accompaniment continues.

Ros - se, lenkst du die sieg - - - ver - kün - den - den Ros -  
 vic - try, guide thou thy steeds, the bod - ers of vic -

se! Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen,  
 try! Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour,

ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen!  
 haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour!

I  
 Wo - - - dan! Gött - li - cher,  
 Wo - - - dan! Might - y one,

Schlach - - ten - len - - - ker!  
 Lord of bat - - - tles!

tief im Dun - - kel des hei - li - gen  
 From the sa - - cred re - - cess of thy

*pp*

Hains lenkst du die wei - ssen, sieg - ver - kündenden  
 shrine guide thou the snow - white steeds, the borders of

*p* *cresc.* *fp*

Ros - se, lenkst du die sieg - - ver - kün - den - den Ros -  
 vic - try, guide thou thy steeds, the bod - ers of vic -

*p*

se! Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen!  
 try! Haste, oh hastethee, to bring thy chil - dren suc - cour!

*p* *cresc.* *f*

Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen!  
 Haste, oh hastethee, to bring thy chil - dren suc - cour!

*p* *fp*

Stolz schwebt sein Ad - ler ü - ber dem Wal - - -  
 Proud - ly thy ea - gle soars o'er the for - - -

Bl. R.H.

*p* *led.*

de, stolz schwebt sein Ad - ler ü - ber dem  
 est, proud - ly thy ea - gle soars o'er the

R.H.

*led.*

R.H.

Wal - - - de, und wie brau - sen - de  
 for - - - est, and like rush - ing of

R.H.

*f*

*led.*

*ff*

Was - ser rauscht sein Sie - ges - wa - gen! und wie brausen - de  
 wa - ters rolls - thy car - of tri - umph! and like rushing of

*cresc.*

*ff*

*p*

Was - ser rauscht sein Sie - ges - wa - gen! Er schlägt den  
 wa - ters rolls - thy car - of tri - umph! I hear the

*sf*

*f*

*ff*

Schild an die Fel - sen - rip - pen, dass don - nernd hal - let der  
 clash of thy shield re - sound - ing, in thun - d'rous strokes from you

*ff* *p* *fp*

Klang hin - ab \_\_\_\_\_ in das Wald - - thal.  
 rock - y height \_\_\_\_\_ through the val - - ley!

*pp* *ff*

L

Wild schnau - ben die Göt - ter - ros - se,  
 Hark, wild - ly thy steeds are neighing,

*f* *p*

dass bang die Le - gio - nen er - zit - tern.  
 af - fright - ed the Le - gions are trem - bling.

*ff*

Wild schnau - ben die  
 Hark, wild - ly thy

*f* *fp*

Göt - terros - se, dass bang die Le - gio - nen erzit - tern!  
 steeds are neighing, affright-ed the Le - gions are trembling!

Horch,  
 Hark, <sup>3</sup> horch,  
 hark, sie nah'n,  
 they come,

sie kommen mit ih - ren Schaaren zum Waf - fen -  
 ad - vanc'ing in ser - ried numbers, our war - riors

tanz im deut - schen Wald! Horch,  
 watch, and hem them in! Hark,

sie nah'n, der Er - ob' - rer Ket - te klirrt,  
 they come, hark, the pris - ner's clank their chains



*f*

sie nah'n — der Er - ob' - rer Ket - te klirrt!  
 they come — hark the pris - 'nersclank their chains!

*cresc.* *f*

Horch, Hark, horch, hark, sie nah'n!  
 Hark, hark, they come!

Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen,  
 Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour,

*f*

ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen, ei - le, ei - le zu  
 haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour, haste, oh haste, bring us

*rit.* *O a tempo, largamente.*

hel - - - fen! Wo - - - dan!  
 suc - - - cour! Wo - - - dan!

Gött - li - cher,  
Might - y one.

Schlach - ten len - ker!  
Lord of bat - tles!

tief im Dun - kel des hei - li - gen Hains  
from the sa - cred re - cess of thy shrine

*pp*

lenkst du die wei - - ssen, sieg - ver - kün - den - den Ros - se,  
guide thou the snow - white steeds, the bod - ers of vic - tory.

*f* *sf*

lenkst du die sieg - ver - kün - den - den Ros - se!  
guide thou thy steeds, the bod - ers of vic - tory!

*p* *sf* *p*

Horch, sie kommen, sie kommen! horch!  
Hark, in silence, they're marching, hark!

*3* *3* *3* *3*

Ei - - le, ei - le zu hel - fen dei - nen Söh - nen, ei - le, ei - le zu  
 Haste, oh haste thee, to bring thy chil - dren suc - cour! haste, oh haste thee, to

*p* *cresc.* *sfz* *p* *cresc.*

hel - fen dei - nen Söh - nen, ei - le, ei - le zu hel - -  
 bring thy chil - dren suc - cour. haste, oh haste, might-y Wo - -

*sfz* *f*

- fen dei - nen Söh - nen! Ei - le, ei - le zu hel - fen dei - nen  
 - dan, bring us suc - cour! Haste, oh haste, mighty Wo - dan, bring us

*f* *rit.*

Söh - - nen!  
 suc - - cour!

*a tempo.* *ff* *sf* *sf*

*sf* *ff*

# CHORUS.

## Nº 14.

Alla breve, ma non troppo vivace. (♩ = 112.)

Bl.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat and a 6/8 time signature. The right hand plays a series of chords, starting with a piano (*pp*) dynamic. The left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes. A tremolo (*trem.*) is indicated in the right hand towards the end of the system.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand maintains the chordal texture, and the left hand continues with the eighth-note pattern. The *trem.* effect is still present in the right hand.

The third system introduces a melodic line in the right hand, featuring a five-note scale run (*5*) and a triplet (*3*). The dynamic is marked *sf* (sforzando).

The fourth system continues the melodic development in the right hand with more scale runs and triplets, maintaining the *sf* dynamic.

The fifth system shows a crescendo (*cresc.*) and a *poco* marking. The right hand features complex rhythmic patterns with triplets and scale runs.

The sixth system concludes the piano accompaniment with a *poco* marking. The right hand continues with intricate rhythmic patterns and scale runs.

SOPRANO.

*ff*

A

131

ALTO.

Wie  
With

don - - - nernd vom  
roar, - - - as of

TENOR.

Wie  
With

don - - - nernd vom  
roar, - - - as of

BASS.

*ff*

don - - - nernd vom  
roar, - - - as of

*ff* *sempre. ff*

Fel - - sen der Strom schäumend her - ab - stürzt, - - so  
tor - - rents, when tides burst o'er their ram - parts, - - our

Fel - - sen der Strom schäumend her - ab - stürzt, - - so  
tor - - rents, when tides burst o'er their ram - parts, - - our

stür - zen die Jüng - lin - ge auf die Le - gionen, so stür - zen die  
war - riors' o'er - whelm - ing force pours on the Legions, our war - riors' o'er -

stür - zen die Jüng - lin - ge auf die Le - gionen, so stür - zen die  
war - riors' o'er - whelm - ing force pours on the Legions, our war - riors' o'er -

B

Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, wie don - - - nernd vom  
*whelm - ing force pours on the Le - gions, with roar, as when*

Jüng - lin - ge, wie don - - - nernd vom Fel - -  
*whelm - ing force, with roar, as of tor - -*

*ff*

Fel - - - sen der Strom her - ab - stürzt, - so  
*tor - - - rents o'er - flow their ram - parts, - our*

- sen der Strom schäumend her - ab - stürzt, - so stür - zen die  
*- rents, when tides burst o'er their ram - parts, our war - riors' o'er -*

*a 2.*

*ff*

stür - zen die Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen, so stür - zen die  
*war - riors' o'erwhelm - ing force pours on the Le - gions, our war - riors' o'er -*

Jüng - lin - ge auf die Le - gionen, so stür - zen die Jüng - lin - ge  
*whelm - ing force pours on the Legions, our war - riors' o'erwhelm - ing force*

Jüng - lin - ge auf die Le - gio - nen.  
*whelm - ing force pours on the Le - gions.*

a 2.  
 auf die Le - gio - nen. Wie Blit - - - ze  
*pours on the Le - gions. Their spears like*

*ff*

a 2.  
 Wie Blit - - - ze flie - gen die Spee - re,  
*Their spears like light - ning are flash - ing,*

flie - gen die Spee - re, wie Blit - - ze  
*light - ning are flash - ing, their spears like*

*ff*

wie Blit - - ze flie - gen die Spee - re,  
*their spears like light - ning are flash - ing,*

flie - gen die Spee - re, sie  
*light - ning are flash - ing, they*

*ff*

sie  
 the

sie wan - ken, sie fal - len!  
 the Le - gions are daunt - ed!  
 fal - - - - - len, sie  
 fal - - - - - ter, the  
 wan - ken, sie fal - len!  
 Le - gions are daunt - ed!

sie wan - ken, sie fal - - len!  
 the Le - gions are daunt - ed!  
 sie fal - - - len!  
 they fal - - - ter!  
 wan - ken, sie fal - len!  
 Le - gions are daunt - ed! Wie Blit - - ze  
 Their spears like  
 sie they fal - - - len! Wie Blit - - ze  
 fal - - - ter! Their spears like

a 2.  
 Wie Blit - - ze flie - gen die Spee - re,  
 Their spears like light - ning are flash - ing,  
 flie - gen die Spee - re,  
 light - ning are flash - ing, wie Blit - - ze  
 their spears like  
 sf sf sf sf



wie Blit - - - ze flie - gen die Spee - re, sie  
*their spears like light - ning are flash - ing, they*

wie Blit - - - ze flie - gen die Spee - re, sie  
*their spears like light - ning are flash - ing, the*

flie - gen die Spee - re,  
*light - ning are flash - ing,*

flie - gen die Spee - re, Und  
*light - ning are flash - ing, With*

*ff pesante.*

*sfz*

*ff pesante.*

wan - - - ken, sie  
*fal - - - ter, the*

wan - ken. sie fal - len, sie  
*Le - gions are daunt - ed, they*

sie wan - ken, sie fal - len.  
*the Le - gions are daunt - ed,*

durch die Rei - - - hen wan -  
*scythe up - lift - - ed, through*

*ten.*

*ten.*

*ten.*

wan - ken, sie fal - len, sie fal - - -  
 Le - gions aredaunt - ed, they fal - - -

fal - - - - len, sie - fal - - -  
 fal - - - - ter, they - fal - - -

sie wan - ken, sie fal - len,  
 the Le - gions aredaunt - ed,

dert mä - - hend der Tod, - - - der  
 their ranks stalks pale Death, - - - pale

ten. ten. ten.

len, sie fal - - - - len! Und  
 ter, they fal - - - - ter! With

len, sie fal - - - - len, sie  
 ter, they fal - - - - ter, the

sie fal - - - - len,  
 they fal - - - - ter, *ff*

Tod! - - - Sie  
 Death! - - - They

*ff* *f*

durch die Rei - - - hen wan - - -  
*scythe up - lift - - - ed, through*

wan - ken, sie fal - len, sie  
*Le - gions are daunt - ed, the*

sie wan - ken, sie fal - len,  
*the Le - gions are daunt - ed,*

fal - - - - - len, sie  
*fal - - - - - ter, they*

*sf sf sf sf*

dort mä - - - hend der Tod,  
*their ranks stalks pale Death,*

wan - ken, sie fal - len,  
*Le - gions are daunt - ed,*

sie wan - ken, sie fal - len, sie  
*the Le - gions are daunt - ed, the*

fal - - - - -  
*fal - - - - -*

*sf sf sf sf*

der pale Tod! Death! Sie wan - ken, sie The Le - gions are  
 sie fal - len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal -  
 they fal - ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal -

wan - ken, sie fal - len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal -  
 Le - gions are daunt - ed, they fal - ter, they fal - ter, they fal -

len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal -  
 ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal -

fal - len! sie fal - len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal -  
 daunt - ed! they fal - ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal -

len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal -  
 ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal -

len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal - len, sie fal -  
 ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal - ter, they fal -

Am Him - mel fährt der From thun - der-cloud the  
 Am Him - mel fährt der From thun - der-cloud the

*ff pesante.*

mächt' - ge Thor und schleudert sei - ne Blit - ze, vom gold - en  
 might - y Thor doth hurl his barbed light - nings, his gold - en

*ff*

dass zit - ternd die Fein - de er - blei - chen,  
*proud* Ro - mans, ye hear him and trem - ble,

spei - chi - chen Wa - gen her - ab, dass die Fein de er - blei - chen,  
*char - iot rolls loud through the sky, haught - y, hear him and trem - ble,*

*a 2.*

*ff*

dass zit - ternd die Fein - de er - blei - chen! Am  
*proud* Ro - mans, ye hear him and trem - ble. From

dass zit - ternd die Fein - de er - blei - chen! Am  
*proud* Ro - mans, ye hear him and trem - ble. From

*ff*

Him - mel fährt der mächt' - ge Thor und schleudert sei - ne Blit - ze,  
 thun - der - cloud the might - y Thor doth hurl his barb - ed light - nings,

Him - mel fährt der mächt' - ge Thor und schleudert sei - ne Blit - ze,  
 thun - der - cloud the might - y Thor doth hurl his barb - ed light - nings,

vom gold - spei - chi - gen Wa - gen, dass zit - ternd die Fein - de er -  
 his gold - en char - iot rolls loud - ly, proud Ro - mans, ye hear him and

vom gold - spei - chi - gen Wa - gen, dass zit - ternd die Fein - de er -  
 his gold - en char - iot rolls loud - ly, proud Ro - Mans, ye hear him and

blei - chen, dass zit - ternd die Fein - de er blei - - -  
 trem - ble, proud Ro - Mans, ye hear him and trem - - -

blei - chen, dass zit - ternd die Fein - de, dass zit - ternd die  
 trem - ble, proud Ro - Mans, ye hear him, ye hear him and

blei - chen, dass zit - ternd die Fein - de er blei - - -  
 trem - ble, proud Ro - Mans, ye hear him and trem - - -

blei - chen, dass zit - ternd die Fein - de, dass zit - ternd die  
 trem - ble, proud Ro - Mans, ye hear him, ye hear him and

chen, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

Fein - de, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
trem - ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

chen, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

Fein - de, dass zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen, dass  
trem - ble, proud Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble, proud

- - - - - chen, er - blei - - - - - chen!  
- - - - - ble, and trem - - - - - ble!

zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen!  
Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble!

zit - ternd die Fein - de er - blei - - - - - chen!  
Ro - mans, ye hear him and trem - - - - - ble!

*ff*

*attaccar*

# RECITATIVE AND CHORUS.

## Nº 15.

*agilato.*

PRIESTERIN. *f*

Heh-re Mutter, Frey - a. gött - li - che, freuden - spenden - de  
 Frey - a, gracious Moth - er. aww - ful one. bounteous Giv - er of

PIANO. *trem.*  
*fp*

For.

*espress.*

Mut - ter o schir - me der Jüng - lin - ge schö - ne Ju - gend!  
 bless - ings, look down on our war - riors brave, oh pro - tect them!

*p* *pp*

Cello. C. B.

*string.*

Sieh, wie sie blu - ten aus tau - send Wun - den, blu - ten für's Va - ter - land,  
 Thou - sands are woun - ded, their blood is flow - ing, pour'd for their Fa - therland,

*fp* *cresc.* *f* *f*

Horn.

*molto rit.* *Allegro.*

für's Va - ter - land! Es wächst das Ge - tium - mel; in  
 for Fa - ther - land! The bat - tle is rag - ing; the

*molto rit.* *p* *pp*



Schaa - ren fal - len die Rö - mer, und es ster - - ben die  
 Ro - man Le - gions are daunt - ed, but our he - - roes are

*f*

Jüng - - lin - ge schö - nen Hel - den - tod, und es ster - ben die  
 per - - ish - ing, glo - rious death is theirs! Ah, our he - roes are

*sf* *fp* *cresc.*

Jüng - - lin - ge schö - nen Hel - den - tod!  
 per - - ish - ing, glo - rious death is theirs!

*f* *p*

Allegro. ( $\text{♩} = 76$ )

*pp*

Weiss - flat - ternd schwebt der Wal - kü - ren Ge - wand - ü - ber der  
 White - rob'd and bright the Val - ky - ries are hov - 'ring o'er the

**A**

Wahl - - statt!  
 chos - - en!

SOPR.  
 Weiss - flat - ternd schwebt der Wal - kü - ren Ge - wand -  
 ALTO White - rob'd and bright the Val - ky - ries are hov -

TENOR.  
 Weiss - flat - ternd schwebt der Wal - kü - ren Ge - wand -  
 BASS White - rob'd and bright the Val - ky - ries are hov -

Wal - hal - la's Tho - re sind ge -  
 Val - hal - la's gates above them

ü - ber der Wahl - statt!  
 - 'ring o'er the chos - en!

ü - ber der Wahl - statt!  
 - 'ring o'er the chos - en!

Horns. ( $\text{♩} = 69.$ ) Viol. *tranquillo*

öff - net, Wal - hal - las Tho - re sind ge - öff - - - net,  
o - pen, Val - hal - la's gates a - bove them o - - - pen,

und es klingen die Be - cher, die Be - cher der Hel - den  
and the sound of ca - rou - sal, where he - roes are feast - ing,  
Horns. ten. ten. ten. ten.

*tranquillo.*  
im gol - - denen Saal, und es klingen die Be - cher, die  
is borne on the breeze! And the sound of ca - rou - sal from  
*tranquillo.* ten. ten.

Be - cher der Hel - den im gol - - denen Saal!  
gold-roof'd Val-hal - la is borne on the breeze!

Wal - hal - las Tho - re sind ge -  
Val - hal - la's gates a - bove them

Wal - hal - las Tho - re sind ge -  
Val - hal - la's gates a - bove them

ten. ten.

*cresc.* *p* **B** Bl. u. Orgel.

*cresc.* öff - net, es klin - gen die Be - cher im gol - de - nen Saal! Wal - Val -  
*cresc.* o - pen, the sound of ca - rou - sal is borne on the breeze! *f*

*cresc.* öff - net, und es klin - gen die Be - cher!  
*cresc.* o - pen, hear the sound of ca - rou - sal! *f*

*cresc.* öff - net, und es klin - gen die Be - cher!  
*cresc.* o - pen, hear the sound of ca - rou - sal! *f*

*cresc.* *sempre. cresc.* *f* *p*  
*trem.*

hal - las Tho - re sind ge - öff - net, Wal - hal - las Tho - re sind ge -  
 hal - la's gates a - bove them o - pen, Val - hal - la's gates a - bove them

*pp*  
 Wal - hal - las Tho - re  
 Val - hal - la's gates a -

*pp*  
 Wal - hal - las Tho - re  
 Val - hal - la's gates a -

*dolce.*

öff - net, und es klin - gen die Be - cher die  
 o - pen, and the sound of ca - rou - sal, where

sind ge - öff - net,  
 bore them o - pen,

sind ge - öff - net, es klin - gen die  
 bore them o - pen, the sound of ca -

ten. ten.

TEN. Be - cher der Hel - den im gol - de - nen Saal, und es  
 he - roes are feasting, is borne on the breeze, and the

BASS. Be - cher, und es  
 rou - sal, hear the

ten. ten.

trattolillo.

klin - gen die Be - cher, die Be - cher der Hel - den im - gol - de - nen  
 sound of ca - rou - sal, where he - roes are feasting, is - borne on the

Wal -  
 Val -

klin gen die Be - cher!  
 sound of ca - rou - sal!

Wal -  
 Val -  
 a<sup>2</sup> -

ten. ten. ten. ten.

*C un poco string.*

Saal!  
breeze!

hal - las Tho - re sind ge -  
hal - la's gates a - bove them

a 2.  
hal - las Tho - re sind ge -  
hal - la's gates a - bove them

hal - las Tho - re sind ge -  
hal - la's gates a - bove them

*C*  
*un poco string.*

öff - net, und es klin - gen die Be - cher der  
o - pen, and the sound of ca - rou - sal, where

a 2.  
öff - net, und es klin - gen die Be - cher der  
o - pen, and the sound of ca - rou - sal, where

*ff*

Hel - den im gold' - nen Saal, im  
he - roes im - mor - tal feast, floats

a 2.  
Hel - den im gold' - nen Saal, im  
he - roes im - mor - tal feast, floats

a 2.  
Hel - den im gold' - nen Saal, im  
he - roes im - mor - tal feast, floats

Trp. *ff* Pos.  
trem.

*ff* D

gold' - - nen Saal, die Be - cher der  
 on - - the breeze, the sound of ca -

gold' - - nen Saal, die Be - cher der  
 on - - the breeze, the sound of ca -

*string.*

Hel - den im gold' - - nen Saal!  
 rou - sal is borne - on the breeze!

Hel - den im gold' - - nen Saal!  
 rou - sal is borne - on the breeze!

*string.*

*string.*

No. 16.

SCENE.

Andante. (♩ = 72.)

Recit.

SIEGMUND. *f* Weh mir, ich  
Ah me, what

PIANO. *p* *f* *p* *sf*

Viol.

ster - be Nacht\_ umfängt mein Au - ge! Das kal - te  
darkness death\_ around me clos - es! The barb - ed

*cresc.* *sf*

Ei - sen wühlt in mei - ner Wun - de, und rüth - lich dampft das Gras von mei - nem  
shaft with - in my wound is rank - ling, the turf\_ a - round is red - den'd with my

*sf*

Allegro.

Blu - te!  
life - blood!

Hörner.

*p* *f* *p*

Recit.

Dampf dringt es aus des Wal - les Nacht zu mir her -  
Low surg - ing thro' the for - est gloom, me - thinks I

*sfz* *trem.*

*pp* Recit.

*sfz* *trem.*



Allegro.

auf wie Sie - ges - ju - bel  
hear the shouts of vic - try

Horch!  
Hark!

Hörner.

*cresc.* *p* *ff* *p* *f*

*cresc.* *f* *pp.* *molto rit.*

Horch!  
Hark!

Sieg!  
Yea!

Sieg!  
Yea!

Nun sterb' ich gern, ihr  
Vic - - try, now death, thou'rt

*trem.* *f* *fp* *dolce.*

Andante.

Brüder!  
welcome!  
Clar.

espress.

Hebt mich em - por und bet - tet mich im  
Raise me a - loft, and bear me to the

*p* *pp*

*morendo.*

Bl

Recit.

Hain, wo grün der heil - gen Ei - chen Wip - fel dun - keln, dass ich an  
grove, there lay me in the sa - cred oaktree's shad - ow, that I may

*pp* *morendo.* *Recit.*

*pp*

heil - ger Stät - te ster - be!  
die on ground that's hal - low'd!

Pos.

*pp* *trem.* *ppp* *attacca.*

# CHORUS.

A Andante. (♩ = 69.)

SOPR. I.

Hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain!

Raise him a-loft, and bear him to the grove!

Hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain!

Raise him a-loft, and bear him to the grove!

TENOR.

Hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain!

Raise him a-loft, and bear him to the grove!

BASS I.

Hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain!

Raise him a-loft, and bear him to the grove!

BASS II.

Hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain!

Raise him a-loft, and bear him to the grove!

A Andante.

*p* *dolce.*

*p* *dolce.*

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Hai-ne, dass er an heil'-ger Stät-te ster-be, dass er an heil'-ger grove, that he may die on ground that's hal-low'd, that he may die on

Horn.

*p* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*

*p* *pp*

**B** *p*

Hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hai - ne, dass er an  
 Raise him a - loft, and bear him to the grove, that he may

*p*

Hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hai - ne, dass er an  
 Raise him a - loft, and bear him to the grove, that he may

*pp*

Stät - te ster - be, hebt ihn em - por! dass er an  
 ground that's hallow'd, raise him a - loft, that he may

*pp*

Stät - te ster - be, hebt ihn em - por! dass er an  
 ground that's hallow'd, raise him a - loft, that he may

Oboe.

**B** *espress.*

*espress.*

*p*

heil' - ger Stät - te ster - be,  
 die on ground that's hal - low'd,

*p*

heil' - ger Stät - te ster - be,  
 die on ground that's hal - low'd,

*p*

heil' - ger Stät - te ster - be, hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hain,  
 die on ground that's hal - low'd; raise him a - loft, and bear him to the grove,

*pp*

heil' - ger Stät - te ster - be, hebt ihn em - por und bet - tet ihn im Hain,  
 die on ground that's hal - low'd; raise him a - loft, and bear him to the grove,

*pp*

*p*

*pp*

*sempre p* C *cresc.*

hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain, dass er an heil'-ger  
 raise him a-loft, and bear him to the grove, that he may die

*sempre p* *cresc.*

hebt ihn em-por und bet-tet ihn im Hain, dass er an heil'-ger  
 raise him a-loft, and bear him to the grove, that he may die

*sempre p* *cresc.*

dass er an heil'-ger  
 that he may die

*p cresc.*

dass er an heil'-ger  
 that he may die

*p cresc.*

Bl. C

*sempre p*

Fag.

*f* *pp*

- ger, heil'-ger Stät-te ster - be!  
 on ground, on ground that's hal - low'd!

*f* *pp*

- ger, Stät-te ster - be!  
 on ground that's hal - low'd!

*f* *pp*

- ger, heil'-ger Stät-te ster - be!  
 on ground, on ground that's hal - low'd!

*f* *pp*

- ger, an heil'-ger Stät-te ster - be!  
 up-on ground, on ground that's ha - low'd!

*f* *pp*

- ger, heil'-ger Stät-te ster - be!  
 on ground, on ground that's hal - low'd!

heil'-ger Stät-te ster - be!  
 ground, on ground that's hal - low'd!

*f* *pp*

*trem.*

*ppp*

Adagio. (♩ = 63-66.) (The quarter as before.)

SIEGMUND.

*pp* Horch! wie es rauscht im heil'-gen  
Lo,— how the breeze doth bend yon

*pp un poco espress.*

Wald! Wal-va - ter naht auf seinem Göt - - ter - ross!  
boughs! All-fa - ther rides up-on his steed — of storm!

*dolce.* *trem.*

||: 6: ||

ALTO. D Horch, wie es rauscht im Hei - lig - thum!  
TENOR. Lo,— how the breeze doth bend yon boughs! *pp*  
BASS. Horch, wie es rauscht im Hei - lig - thum! Wal-va - ter  
Lo,— how the breeze doth bend yon boughs! All-fa - ther *pp*

*pp*

TENOR. naht auf sei-nem Göt - - ter - ross!  
BASS. rides up-on his steed — of storm!

SIEGMUND.

*pp*

*L'istesso tempo.*

Ach! ein - mal noch möcht' ich dich schau -  
*Ah!* *Viol. con sord.* *once a-gain would I be - hold*

- en, ge - lieb - - te Tho - ra,  
*thee,* *be - lov - - ed Tho - ra,*

sü - - sse Maid, dich an mein lang - sam  
*maid - - en sweet, once on my slow - ly*

*un poco string.*

pochend Herz zu drü - cken, und mei - nen letz - ten Kuss  
*ebb - ing heart to press thee, and give thee one fond kiss,*

- auf dei - ne Lip - pen pres - sen,  
*- be - fore we part for ev - er,*

*dolce.* *Clar.*

*p* mei-nen letz - ten Kuss! *cresc.* Ach, ein - mal noch,  
*give thee one fond Kiss!* Ah, once a - gain,  
 Viol. *cresc.*

ein - mal noch möcht' ich dich schau - en, ge - lieb - te Thora, süsse Maid!  
*once again let me be - hold her, be - lov - ed Thora, maiden sweet!*

*cresc.* *f* *p* *pp* *rit.*

R.H. *rit.*

Adagio.  
 E SIEGMUND.

Mein Au - ge bricht! *p* Weiss flatternd  
*I can no more! I see the*

SOPRANO I. *pp*

SOPRANO II. *pp*

ALTO. *pp*

TENOR. *pp*

BASS I. *pp*

BASS II. *pp*

Horch, wie es rauscht im Hei - ligthum!  
 Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

Horch, wie es rauscht im Hei - ligthum!  
 Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

Horch, wie es rauscht im Hei - ligthum!  
 Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

Horch, wie es rauscht im Hei - ligthum!  
 Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

Horch, wie es rauscht im Hei - ligthum!  
 Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

Horch, wie es rauscht im Hei - ligthum!  
 Lo, - how the breeze doth bend yon boughs!

schwebt die Tod - ten - wä - le - rin, zu mir her - ab,  
*white* Val - ky - rie fly - ing down she waves her hand,

*pp*

*pp trem.*

*ppp*

O Glück! sie kommt, Wal - kü - re mir im  
 Oh joy! she comes, she chooses me for

*p*

*pp*

*pp*

Bl.

Tod! Ent - flieh', mein Geist, Ge - lieb - te, nimm mich  
 death! Now life, fare - well 'tis bliss - ful thus to

*p*

*morendo.*

*ppp*

*pp*

Clar.

*ped.*

auf! die!

*rit.*

**F Adagio.**

*rit.*

*dolce.*

*cresc.*

Ob.

Clar.

*ped.*

*f*

*p morendo.*

*pp*

*ped.*



No. 17.

CHORUS.

Allegro con brio.

Horn.

PIANO

*pp*

*p*

*trem.*

CHORUS OF WOMEN.

ALTO. *p*

Horch,  
Hark,

horch,  
hark,

es  
there

*cresc. -*

*cresc. -*

na - hen Sie - ges - klan - ge, und  
comes a shout of vic - try, I

*f*

tau - send stimm' - ger  
hear tri - um - phant

*f*

SOPRANO

*p*

ALTO.

Horch,  
Hark

Ju - bel füllt das Thal!  
voic - es fill the vale!

horch,  
hark,

es na - hen Sie - ges -  
there comes a shout of

*cresc.*

klän - ge, und tau - send  
vic - try, I hear tri

*f*

stimm' um - ger - Ju - bel füllt das  
um - phant - voic - es fill the

Thal!  
a 2  
a 2  
*cresc.*

Seht,  
Look,  
Seht  
they bear  
des  
a -  
Sie -  
-loft!  
-ges  
rei -  
-che  
sand

*pp*

*mf* a 2  
*cresc.*

Seht,  
Look,  
Seht  
they bear  
des  
a -  
Sie -  
-loft  
-ges  
rei -  
-che  
sand

Beu -  
tro -  
-te,  
-phies,  
die  
bright

*fp*  
*cresc.*

Beu -  
tro -  
-te,  
-phies,  
die  
bright  
gold' -  
nen Ad -  
ler  
and gold -  
-en

gold' -  
nen Ad -  
ler und  
and gold -  
-en ea -  
-gles proud -  
-ly  
glanz,  
gleam,  
der  
bright

*fp*  
*sempre cresc.*

Die  $\sigma$  = as before.  
(Tempo des Schlachtgesanges, N<sup>o</sup> 10.) (Tempo of the battle-song.)

und  
ea -  
-gles proud -  
-ly  
Glanz!  
gleam!

Waf -  
ar -  
-fen  
-mour  
Glanz!  
gleam!

*trem.*  
*cresc.*

*ff*

Heil, — Ar-min! Heil, — Ar-min!  
 Hail, — Ar-min! hail, — Ar-min!

*ff*

TENOR.  
 (Chor der zurückkehrenden Krieger.) Der Frei - - -heit  
 (Chorus of returning warriors.) The flag — of

BASS. *ff*

Ban - - - ner weht' vor-an, es  
 free - - - dom waves on high, 'mid

*ff*

Heil, Ar-min!  
 Hail, Ar-min!

*ff*

rausch - te stolz — im Schlach-ten-sturm! Der Frei - - -heit  
 bat - tle's roar — it led — the van! The flag — of

Ban - - - ner weht' vor-an, es rausch-te  
 free - - - dom soars on high, 'mid bat - tle's

*sfz*

*ff* Dir, Ar - min,  
 Thine, Ar - min,

stolz im Schlach-ten-sturm!  
 roar it led the van!

*ff* Dir, Ar - min,  
 Thine, Ar - min,

*ff*

dir, Ar - min, dir, dir Heil und  
 thine, Ar - min, thine our glo - - rious

dir, Ar - min, dir, dir Heil und  
 thine, Ar - min, thine our glo - - rious

*ff*

Preis! Dir, Ar-min! dir, Ar - min!  
 praise! Thine, Ar-min! thine, Ar - min!

*ff*

Preis! Dir, Ar-min! dir, Ar - min!  
 praise! Thine, Ar-min! thine, Ar - min!

*ff*

*ff*

*sempre ff* *stringendo -*

dir, dir Heil und Preis!  
 thine our glo - rious praise!

*sempre ff*

dir, dir Heil und Preis!  
 thine our glo - rious praise!

*sempre ff*

*stringendo*

*fff* *tententent. ten. sempre*

*trem.*

*attacca*

No 18.

RECITATIVE.

ARMINIUS.

Nicht meine Kraft, der Göt-ter Hül-fe war's die uns aus  
No praise to me, the gra-cious Gods a-lone in sor-est

PIANO.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *fp*, and *f*.

Allegro.

grosser Noth be-freit!  
need have lend us aid!

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *rfz*.

*ff*

Heil dir, All-  
Thanks, great All-

Recit.

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *rfz* and *ff*.

va-ter, Schlach-ten-len-ker, *Maestoso.*  
fa-ther, Lord-of bat-tles, Hörner. Viol.

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f*, *fp*, and *ff*.

Du hast uns Sieg verliehn! — *Allegro.*  
Vic-Fry to the is due!

Musical score for the fifth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *ff* and *ff*.





# CLOSING - HYMN.

## Nº 19.

Andante maestoso. (♩ = 80.)

PRIESTERIN.

Gross ist der Ruhm der deutschen Söh - ne!  
Ger - ma - ny's sons shall be re - nown - ed!

ARMINIUS.

SOPRANO.

Gross ist der Ruhm der deut - schen  
Ger - ma - ny's sons shall be re -

CHORUS.

ALTO.

TENOR.

Gross ist der Ruhm der deut - schen  
Ger - ma - ny's sons shall be re -

BASS.

Andante maestoso.

Orch. u. Orgel.

PIANO.

Pos.  
*p*

*ff*

B

Gross die Eh - re der ge - fal - le - nen Hei - - den!  
Great and glo - rious are the he - roes who re fal - len!

Söh - ne!  
nown - ed!

Gross die Eh - re  
Great and glo - rious

Söh - ne!  
nown - ed!

Gross die Eh - re  
Great and glo - rious

B

Blech.  
*p*

*ff*

*mf*  
 Ih - re Gei - ster stie - gen hin - auf zu  
 Their im - mor - tal spir - its as - cend to

der ge - fal - le - nen Hel - - den!  
 are the he - roes who've fal - - len!

der ge - fal - le - nen Hel - - den!  
 are the he - roes who've fal - - len!

Wo - dan;  
 Wo - dan

auf sei - nem  
 a - round his

Ih - re Gei - ster stie - gen hin - auf zu Wo - - dan; auf sei - nem  
 Their im - mor - tal spir - its as - cend to Wo - - dan, a - round his

golden Stuh - le sitzt er und um ihn die tap - fe - ren A - sen, er schaut  
 gold - enthroned they stand, high a - bove them the twelve mighty A - sas, he looks

golden Stuh - le sitzt er und um ihn die tap - fe - ren A - sen,  
 gold - enthroned they stand, high a - bove them the twelve mighty A - sas, Pos.

*cresc.* *mf*

*cresc.* *f*

*cresc.*

läch-elnd auf die Kam-pfes-spie-le der Hel - den!  
smil-ing on his he - roes wrest-ling in com - bat!

er schaut läch-elnd auf die Kam-pfes-spie-le der Hel-den!  
he looks smil-ing on his he - roes wrest-ling in com-bat!

*cres.*

Gross ist der Ruhm der deut - - schen Söh - - ne, gross die  
Ger - ma-ny's sons shall be re - nown - ed, great and

Gross ist der Ruhm der deutschen Söh - - - ne, gross die  
Ger - ma-ny's sons shall be re - nown - - ed, great and

Gross ist der Ruhm der deutschen Söh - - - ne, gross die  
Ger - ma-ny's sons shall be re - nown - - ed, great and

Gross ist der Ruhm der deut - - schen Söh - - - ne, gross die  
Ger - ma-ny's sons shall be re - nown - - ed, great and

*cres.*

Eh-re der ge - fal - - le-nen Hel - den!  
glorious are the he - - roes who've fal - len!

Eh - re der ge - fal - - le-nen Hel - den!  
glo - rious are the he - - roes who've fal - len!

Eh-re der ge - fal - - le-nen Hel - den!  
glorious are the he - - roes who've fal - len!

*trem.*

## D PRIESTERIN.

Wir a - - ber zie - hen hin - auf - zur Höh, zu Wo - dans  
 But we, - who dwell in the vales of earth, to Wo - dar's  
 Blech.

*p* *f* pesante

Al - tar hin - auf, wir kränzen und schmie - cken mit Blu - men den  
 al - tar as - cend, with branches and flow - ers em - bow - er the

Pfad, und wei - hen ihm Op - fer und Tän - ze, und sin - gen der  
 path, with songs and with danc - es re - no - wn him, and there we will  
 Blech. Viol.

*p* *f*

Frei - - heit heh - - res Lied, und sin - gen der Frei - - heit  
 chant a sol - - emn song, and there we will sing a

heh - - res Lied, der gol - - de - - nen sü - - ssen Frei - -  
 sol - - emn song, to Free - - dom, our prize and treas - -

*f* *p* Blech.



Blu - men den Pfad, und wei - hen ihm Op - fer und Tän -  
 bow - er the path, with songs and with danc - es re - nown

Blu - men den Pfad, und wei - hen ihm Op - fer und Tän -  
 bow - er the path, with songs and with danc - es re - nown

Blu - men den Pfad, und wei - hen ihm Op - fer und Tän -  
 bow - er the path, with songs and with danc - es re - nown

**PRIEST. F**

Und sin - gen der Frei - heit heh - res Lied, und sin - gen der  
 And there we will chant a sol - emn song, and there we will

**ARM.**

ze, und sin - gen der Frei - heit heh - res Lied, und sin - gen der  
 him. And there we will chant a sol - emn song, and there we will

ze, und sin - gen der Frei - heit heh - res Lied, und sin - gen der  
 him. And there we will chant a sol - emn song, and there we will

ze, und sin - gen der Frei - heit heh - res Lied, und sin - gen der  
 him. And there we will chant a sol - emn song, and there we will

ze, und sin - gen der Frei - heit Lied, der Frei -  
 him. And there we will chant a song, we'll chant

Frei - -heit heh - -res Lied, der gol - - - -de-nen sü - -ssen  
 chant — a sol - - emn song to Free - - - - dom, our glo - - rious

Frei - -heit heh - -res Lied, der gold' - - - -nen sü - -ssen  
 chant — a sol - - emn song to Free dom, glo - - rious

Frei - -heit heh - -res Lied,  
 chant — a sol - - emn song,

Frei - -heit heh - -res Lied,  
 chant — a sol - - emn song,

Frei - -heit heh - -res Lied,  
 chant — a sol - - emn song,

- -heit heh - -res Lied,  
 a sol - - emn song,

Blech. dolce

Frei - -heit!  
 treas - - ure!

Frei - -heit!  
 treas - - ure!

der gol - - - -de-nen sü - -ssen Frei - -heit!  
 to Free - - - - dom, our glo - - rious treas - - ure!

der gold' - - - -nen sü - -ssen Frei - -heit!  
 to Free - - - - dom, glo - - rious treas - - ure!

der gold' - - - -nen sü-ssen Frei - -heit!  
 to Free - - - - dom, glorious treas - - ure!

der gold' - - - -nen sü-ssen Frei - -heit!  
 to Free - - - - dom, glorious treas - - ure!

Der gold' - nen sü - ssen Frei - heit! der gold' - nen sü - ssen  
 Oh Free - dom, glorious treas - ure! oh Free - dom, glorious

Der gold' - nen sü - ssen Frei - heit! der gold' - nen sü - ssen  
 Oh Free - dom, glorious treas - ure! oh Free - dom, glorious

Der gold' - nen sü - ssen Frei - heit! der gold' - nen sü - ssen  
 O Free - dom, glorious treas - ure! oh Free - dom, glorious

*ff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff*

H

*fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff*

H

Frei - - - heit!  
 treas - - - ure!

Frei - - - heit!  
 treas - - - ure!

Frei - - - heit!  
 treas - - - ure!

*a 2.*  
 Frei - - - heit!  
 treas - - - ure!

Frei - - - heit!  
 treas - - - ure!

*fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff* *fff*